



The technical association
of the European lubricants
industry



The technical committee
of petroleum additive
manufacturers in Europe

ATIEL/ATC
Generic Exposure
Scenarios

Document 11: ATIEL-ATC New Standard Phrases & Translations

**Additional standard phrases developed for the ATIEL-ATC
GES with translations into relevant European languages.**

**Version 1.0
07 January 2013**

Proposed additional/updated standard phrases - Sector: ATIEL-ATC

In the development of the GES, existing standard phrases from the Cefic ECom Standard have been used to support transition into Safety Data Sheet IT systems. Additional phrases specific to the ATIEL-ATC GES have been developed by exception. The additional phrases, together with translations into relevant European languages, are available in this document - see index below.

INDEX

Page	Language
3	BULGARIAN
4	CROATIAN
5	CZECH
6	DANISH
7	GERMAN
8	ESTONIAN
9	ENGLISH
10	SPANISH
11	FINNISH
12	FRENCH
13	GREEK
14	HUNGARIAN
15	ICELANDIC
16	ITALIAN
17	LITHUANIAN
18	LATVIAN
19	DUTCH
20	NORWEGIAN
21	POLISH
22	PORTUGUESE
23	ROMANIAN
24	SLOVAK
25	SLOVENIAN
26	SERBIAN - ROMAN ALPHABET
27	SERBIAN - CYRILLIC ALPHABET
28	SWEDISH

Ключ за кодиране на фрази	
ATUxx	АТИЕЛ фраза "Употреба"
ATGxx	АТИЕЛ фраза "Обща"
ATHxx	АТИЕЛ фраза "Здраве"
ATExx	АТИЕЛ фраза "Околна среда"

Предлагани допълнителни/актуализирани стандартни фрази - Сектор: АТИЕЛ-АТС

Предлагано кодиране на фрази

Наимено

ATU01
ATU02
ATU03
ATU04
ATU05

АТИЕЛ	GEST_B	Обща употреба на смазочни материали и греси в автомобили или машини
АТИЕЛ	GEST_C	Употреба на смазочни материали в отворени системи
АТИЕЛ	GEST_D	Употреба на смазочни материали в открити високотемпературни процеси
АТИЕЛ	GEST_E	Работа и разреждане на концентрирани флуиди за металообработка
АТИЕЛ	GEST_F	Употреба на смазочни материали във високоенергийни открити процеси

4

Обхват на общи сценарии на експозиция

ATU06

АТИЕЛ	GES_B	Обхваща общата употреба на смазочни материали и греси в автомобили или машини в затворени системи. Включва пълнене и източване от контейнери и работа в затворени машини (включително двигатели) и свързаните с това дейности по поддръжка и съхранение.
-------	-------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATU07

АТИЕЛ	GES_C	Обхваща употребата на смазочни материали и греси в отворени системи, включително прилагане на смазочни материали върху работни компоненти от оборудване с потапяне, нанасяне с четка или под формата на спрей (без излагане на въздействието на топлина), напр. технологични смазки за лярски форми, защита от корозия, плъзгащи се елементи. Включва свързаните с това дейности по съхранение на продукта, пренос на материали, вземане на образци и поддръжка.
-------	-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATU08

АТИЕЛ	GES_D	Обхваща употреба на смазочни материали в открити високотемпературни процеси, напр. охлаждащи течности, разделителни покрития за стъкло. Включва свързаните с това дейности по съхранение на продукта, пренос на материали, вземане на образци и поддръжка.
-------	-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATU09

АТИЕЛ	GES_E	Работа и разреждане на концентрирани флуиди за металообработка. Включва свързаните с това дейности по съхранение на продукта, пренос на материали, вземане на образци и поддръжка.
-------	-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATU10

АТИЕЛ	GES_F	Обхваща употреба на смазочни материали във високоенергийни открити процеси, напр. във високоскоростни машини за валцоване/формоване на метали или флуиди за машинна обработка и шлифоване. Включва свързаните с това дейности по съхранение на продукта, пренос на материали, вземане на образци и поддръжка.
-------	-------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Общи фрази

ATG01

G13 актуализация	Обхваща процентното съдържание на веществото/продукта до 100% (освен ако не е посочено друго)
нов	Не е приложимо
нов	Няма данни

Раздел 2.2

ATE01

нов	Домейн на приложимост: продукт в който веществото определящо риска притежава следния профил на опасност:
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATE02

нов	log Kow
-----	---------

ATE03

нов	Биологична разградимост
-----	-------------------------

ATE04

нов	Парно налягане (ра)
-----	---------------------

ATE05

нов	Предсказана концентрация без ефект – Пресноводни, диапазон (мг/л)
-----	-------------------------------------------------------------------

ATE06

нов	Не са известни всички параметри за избор на код RDS и следователно този RDS не може да се използва за свързване на общи сценарии на експозиция
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATE07

нов	Няма налични данни за предсказана концентрация без ефект, общият
-----	------------------------------------------------------------------

ATE08

нов	
-----	--

Използвани количества

ATE09

нов	ЕС тонаж (тоне за година)
-----	---------------------------

Други експлоатационни условия на употреба, влияещи върху експозицията на околната среда

ATE10

нов	Процес на водна основа (емулсия масло във вода) или масло без добавки (без съдържание на вода)
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------

ATE11

нов	Фракция, освобождавана от процеса във въздуха (след типични мерки за управление на риска на обекта):
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATE12

нов	Фракция, освобождавана от процеса в отпадни води (след типични мерки за управление на риска на обекта и преди (общинската) водопречиствателна станция)
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ATE13

нов	Фракция освобождавана от процеса в почвата (след типични мерки за управление на риска на обекта):
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Технически условия на обекта и мерки за намаляване или ограничаване на изпускане, емисии във

ATE14

нов	Предполага се, че обектите на потребителя са съоръжени с маслено/водни сепаратори, техен еквивалент и съоръжения, позволяващи изпускане в обществената канализационна система.
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Условия и мерки, свързани с общинската водопречиствателна станция

ATE15

STP6	Максимално допустимо количество на обекта (MSafe) основано на оперативните условия и мерките за управление на риска както по-горе (кг/ден).
-------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Други мерки за контрол на околната среда в допълнение на посочените по-горе

ATE16

нов	Няма
-----	------

Раздел 4.2

ATG02

нов	За допълнителна информация виж www.ATIEL.org/REACH_GES
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

Ključ za kodiranje fraza	
ATUxx	ATIEL Fraza koja se odnosi na 'Upotrebu'
ATGxx	ATIEL Fraza koja se odnosi na 'Općenito'
ATHxx	ATIEL Fraza koja se odnosi na 'Zdravlje'
ATExx	ATIEL Fraza koja se odnosi na 'Okoliš'

Predložene dodatne/ažurirane standardne fraze - Područje: ATIEL-ATC

Predloženo
kodiranje fraza

Naslov GES-a

ATU01	ATIEL	GEST_B		Općenita upotreba maziva i masti u vozilima i na strojevima
ATU02	ATIEL	GEST_C		Upotreba maziva i masti u otvorenim sustavima
ATU03	ATIEL	GEST_D		Upotreba maziva u otvorenim postupcima pod visokom temperaturom
ATU04	ATIEL	GEST_E		Rukovanje i razblaživanje koncentrata tekućina za obradu metala
ATU05	ATIEL	GEST_F		Upotreba maziva u otvorenim visokoenergetskim postupcima

4

Raspon GES-a

ATU06	ATIEL	GES_B		Pokriva općenitu upotrebu maziva i masti u vozilima i na strojevima u zatvorenim sustavima. Uključuje punjenje i pražnjenje spremnika i rad zatvorenih pogona (uključujući strojeve) i pripadajuće održavanje i radnje skladištenja.
ATU07	ATIEL	GES_C		Pokriva upotrebu maziva i masti u otvorenim sustavima uključujući primjenu maziva na izratke ili opremu umakanjem, četkanjem ili raspršivanjem (bez izlaganja toplini), npr. otpuštanje kalupa, zaštita od prohrđavanja, vodilice. Uključuje pripadajuće skladištenje proizvoda, transfere materijala, uzorkovanje i održavanje.
ATU08	ATIEL	GES_D		Pokriva upotrebu maziva u otvorenim postupcima pod visokom temperaturom, npr. Fluidi za kaljenje, tvar za otpuštanje stakla. Uključuje pripadajuće skladištenje proizvoda, transfere materijala, uzorkovanje i održavanje.
ATU09	ATIEL	GES_E		Rukovanje i razblaživanje koncentrata tekućina za obradu metala. Uključuje pripadajuće skladištenje proizvoda, transfere materijala, uzorkovanje i održavanje.
ATU10	ATIEL	GES_F		Pokriva upotrebu maziva u otvorenim visokoenergetskim postupcima, npr. na strojevima velike brzine kao što su strojevi za valjanje/oblikovanje metala ili tekućine za obradu metala za strojnu obradu i brušenje. Uključuje pripadajuće skladištenje proizvoda, transfere materijala, uzorkovanje i održavanje.

Općenite fraze

ATG01	G13 ažuriranje			Pokriva upotrebu tvari/proizvoda do 100 % (osim ako nije drugačije navedeno)
				Nije primjenjivo
				Nema podataka
Poglavlje 2.2				
				novi
ATE01				Područje primjene: proizvod u kojem opasnost koju određuje tvar ima sljedeći profil:
ATE02				log Kow
ATE03				Biorazgradivost
ATE04				Tlak pare (pa)
ATE05				PNEC raspon u slatkoj vodi (mg/l)
ATE06				Svi parametri za odabir RDS koda nisu poznati stoga se ovaj RDS ne može dodijeliti za GES
ATE07				Nema dostupnih podataka za PNEC; GES se temelji na najlošijem slučaju u ovoj skupini.
ATE08				novi
Upotrijebljena količina				
ATE09				new EU nosivost (tona godišnje)
Ostali uvjeti upotrebe koji utječu na izlaganje u okolišu				
ATE10				novi Postupci s uljem na bazi vode (ulje u vodenoj emulziji) ili čistim uljem (ne sadrži vodu)
ATE11				novi Tvar iz postupka se ispušta u zrak (nakon tipičnih RMM-a na mjestu rada):
ATE12				novi Tvar iz postupka se ispušta u otpadne vode (nakon tipičnih RMM-a na mjestu rada i prije (komunalnog) postrojenja za otpadne vode)
ATE13				novi Tvar iz postupka se ispušta u tlo (nakon tipičnih RMM-a na mjestu rada):
Tehnički uvjeti na mjestu upotrebe i mjere za smanjenje ili ograničenje ispuštanja emisija zraka ili ispuštanja u tlo				
ATE14				novi Mjesta primjene trebaju biti opremljena separatorima ulja/vode ili odgovarajućim kako bi se otpadne vode mogle ispuštati kroz javni sustav kanalizacije.
Uvjeti i mjere koji se odnose na postrojenje za obradu javnog kanalizacijskog sustava				
ATE15	STP6			Maksimalna dopuštena količina na lokaciji (MSafe) na temelju gore navedenih vrijednosti OC-a i RMM-a(kg/dan).
Dodatne mjere zaštite okoliša				
ATE16				novi Nema
Poglavlje 4.2				
ATG02				novi Dodatne informacije potražite na www.ATIEL.org/REACH_GES

Phrase Coding Key	
ATUxx	ATIEL 'uživatelská' věta
ATGxx	ATIEL 'obecná' věta
ATHxx	ATIEL 'zdravotní' věta
ATExx	ATIEL 'ekologická' věta

Další navrhované/aktualizované standardní věty - Odvětví: ATIEL-ATC

Navrhovaný kód věty

Titul GES			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Obecné používání maziv a olejů ve vozidlech či strojích
ATU02	ATIEL	GEST_C	Používání maziv a olejů v otevřených systémech
ATU03	ATIEL	GEST_D	Používání maziv v otevřených procesech s vysokou teplotou
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manipulace s koncentrovanými kovoobráběcími kapalinami a jejich ředění
ATU05	ATIEL	GEST_F	Používání maziv v otevřených vysokoenergetických procesech

4

Rozsah GES			
ATU06	ATIEL	GES_B	Týká se obecného používání maziv a olejů ve vozidlech či strojích v uzavřených systémech. Zahnuje plnění a vypouštění nádob a obsluhu uzavřených strojů (včetně motorů) a příslušnou údržbu a činnosti související s uskladněním.
ATU07	ATIEL	GES_C	Týká se používání maziv a olejů v otevřených systémech včetně použití maziva na obráběné díly nebo zařízení pomocí ponořování, nanášení štětcem nebo postřikování (bez kontaktu s teplem), např. vypouštění z forem, antikorozi ochrana, kluzné dráhy. Obsahuje příslušné uskladnění, přenos materiálu, odběr vzorků a činnosti údržby.
ATU08	ATIEL	GES_D	Týká se používání maziv v otevřených procesech s vysokou teplotou, např. kalicí kapaliny, přípravky pro uvolnění skla. Obsahuje příslušné uskladnění, přenos materiálu, odběr vzorků a činnosti údržby.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manipulace s koncentrovanými kovoobráběcími kapalinami a jejich ředění. Obsahuje příslušné uskladnění, přenos materiálu, odběr vzorků a činnosti údržby.
ATU10	ATIEL	GES_F	Týká se používání maziv v otevřených vysokoenergetických procesech, např. ve vysokorychlostních strojích, jako jsou kapaliny pro válcování/tvarování kovu či kovoobrábění a broušení. Obsahuje příslušné uskladnění, přenos materiálu, odběr vzorků a činnosti údržby.

Obecné věty

		Stávající věta ESIG
ATG01	Aktualizace G13	Týká se použití látky/produktu do 100% (není-li uvedeno jinak)
ATG03	nový	Nevztahuje se
ATG04	nový	data nebyla doručena

Část 2.2

ATE01	nový	Oblast použití: produkt, u kterého má riziko určující látku následující profil nebezpečnosti:
ATE02	nový	log Kow
ATE03	nový	Biodegradabilita
ATE04	nový	Tlak výparů (pa)
ATE05	nový	PNEC sladkovodní prostředí rozsah (mg/l)
ATE06	nový	Ne všechny parametry by měly volit kód RDS, toto RDS tedy nelze použít k přidělení GES
ATE07	nový	K dispozici nejsou žádná data PNEC; GES vychází z nejhorší situace v této
ATE08	nový	

Použitá množství

ATE09	nový	Tonáž EU (tun za rok)
Další provozní podmínky použití s dopadem na ekologickou expozici		
ATE10	nový	Proces založený na vodní bázi (olej ve vodní emulzi) nebo jen na oleji (neobsahuje žádnou vodu)
ATE11	nový	Uvolnění částí do vzduchu z procesu (po obvyklé RMM na místě):
ATE12	nový	Uvolnění částí do kanalizace z procesu (po obvyklé RMM na místě a před (městskou) čističkou odpadních vod)
ATE13	nový	Uvolnění částí do půdy z procesu (po obvyklé RMM na místě):
Technické podmínky a opatření na místě pro omezení nebo snížení vypouštění, emisí do vzduchu a uvolnění do půdy		
ATE14	nový	Uživatelská místa musejí obsahovat odlučovače olej/voda nebo obdobná zařízení, aby mohla být odpadní voda vypouštěna do veřejné kanalizace.
Podmínky a opatření související s městskou čističkou odpadních vod		
ATE15	STP6	Maximální přípustné množství závodu (MSafe) podle OC a RMM, viz výše (kg/den).
Další opatření pro kontrolu životního prostředí nad rámec výše uvedených		
ATE16	nový	None (žádný)
Část 4,2		
ATG02	nový	Další informace, viz www.ATIEL.org/REACH_GES

Phrase Coding Key	
ATUxx	ATIEL 'Use' Phrase
ATGxx	ATIEL 'General' Phrase
ATHxx	ATIEL 'Health' Phrase
ATExx	ATIEL 'Environment' Phrase

Proposed additional/updated standard phrases - Sector: ATIEL-ATC

Proposed Phrase Coding

GES title			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Generel anvendelse af smøremidler og fedtstoffer i køretøjer eller maskiner
ATU02	ATIEL	GEST_C	Anvendelse af smøremidler og fedtstoffer i åbne systemer
ATU03	ATIEL	GEST_D	Anvendelse af smøremidler i åbne højtemperaturprocesser
ATU04	ATIEL	GEST_E	Håndtering og fortynding af metalbearbejdningssvæsker
ATU05	ATIEL	GEST_F	Anvendelse af smøremidler i højenergi åbne processer

4

GES scope			
ATU06	ATIEL	GES_B	Dækker almindeligt brug af smøremidler og fedtstoffer i køretøjer eller maskiner i lukkede systemer. Inkluderer fyldning og tømrning af containere og drift af omfattet maskineri (herunder motorer) og tilhørende vedligeholdelse og opbevaring.
ATU07	ATIEL	GES_C	Dækker anvendelse af smøremidler og fedtstoffer i åbne systemer, herunder anvendelse af smøremiddel på bearbejdede emner eller udstyr ved dypning, pensling eller sprøjtning (uden udsættelse for varme), f.eks. forme, korrosionsbeskyttelse, glideføringer. Inkluderer tilhørende produktopbevaring, materialeoverførsler, prøver og vedligeholdelse.
ATU08	ATIEL	GES_D	Omfatter anvendelse af smøremidler i åbne højtemperaturprocesser, f.eks. slukkende væsker, glas slipmidler. Inkluderer tilhørende produktopbevaring, materialeoverførsler, prøver og vedligeholdelse.
ATU09	ATIEL	GES_E	Håndtering og fortynding af metalbearbejdningssvæsker. Inkluderer tilhørende produktopbevaring, materialeoverførsler, prøver og vedligeholdelse.
ATU10	ATIEL	GES_F	Omfatter anvendelse af smøremidler i åbne højenergi processer, f.eks. i højhastigheds maskiner såsom metal valsning/formning eller metalsmøremidler til bearbejdning og slibning. Inkluderer tilhørende produktopbevaring, materialeoverførsler, prøver og vedligeholdelse.

General phrases

ATG01	G13 opdatering	Dækker op til 100 % anvendelse af stoffet/produktet (medmindre andet er angivet)
-------	----------------	----------------------------------------------------------------------------------

Section 2.2

ATE01	new	Anvendelsesområde: produkter i hvilke det risikobestemmende stof har følgende risikoprofil:
ATE02	new	log KOW
ATE03	new	Bionedbrydelighed
ATE04	new	Damptryk (pa)
ATE05	new	PNEC Ferskvand akvatisk område (mg/l)
ATE06	new	Ikke alle parametre er kendte for at vælge en RDS kode, og derfor kan denne RDS ikke bruges til at tildele en GES
ATE07	new	Ingen PNEC data er til rådighed; GES er baseret på værste fald inden for denne gruppe.
ATE08	new	Ikke relevant
Anvendt mængde		
ATE09	new	EU tonnage (tons pr år)
Andre operationsmæssige betingelser for brug, der påvirker den miljømæssige eksponering		
ATE10	new	Vandbaseret (olie i vand-emulsion) eller ren olie (indeholder ikke vand) proces
ATE11	new	Udsætte delen for luft fra processen (efter typiske lokale sikkerhedsforanstaltninger):
ATE12	new	Udsætte delen for spildevand fra processen (efter typiske lokale sikkerhedsforanstaltninger):
ATE13	new	Udsætte delen for snavs fra processen (efter typiske lokale sikkerhedsforanstaltninger):
Tekniske lokale betingelser og foranstaltninger for at reducere eller begrænse udledninger, luftforurening og udslip af snavs		
ATE14	new	Brugstederne forventes at være udstyret med olie-/vandseparatorer eller tilsvarende, og at spildevand skal udledes via offentligt kloaksystem.
Betingelser og foranstaltninger vedrørende kommunale rensningsanlæg		
ATE15	STP6	Maksimalt tilladte mængde pr. sted (MSafe) baseret på OCs og sikkerhedsforanstaltninger som ovenfor.
Section 4.2		
ATG02	new	For yderligere information: www.ATIEL.org/REACH_GES

Schlüssel für die Satzkodierung	
ATUxx	ATIEL Satz ‚Verwendung‘
ATGxx	ATIEL Satz ‚Allgemein‘
ATHxx	ATIEL Satz ‚Gesundheit‘
ATExx	ATIEL Satz ‚Umwelt‘

Vorschlag für zusätzliche / aktualisierte Standardsätze - Bereich: ATIEL-ATC

Vorschlag für die Satzkodierung

GES Titel			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Allgemeine Verwendung von Schmiermitteln und Fetten bei Fahrzeugen oder Maschiner
ATU02	ATIEL	GEST_C	Verwendung von Schmiermitteln und Fetten bei offenen Systemer
ATU03	ATIEL	GEST_D	Verwendung von Schmiermitteln in offenen Prozessen bei hohen Temperaturer
ATU04	ATIEL	GEST_E	Handhabung und Verdünnung von konzentrierten Metallbearbeitungsflüssigkeiten
ATU05	ATIEL	GEST_F	Verwendung von Schmiermitteln unter Hochleistungsbedingungen in offenen Prozesser

4

GES Anwendungsbereich			
ATU06	ATIEL	GES_B	Behandelt die allgemeine Verwendung von Schmiermitteln und Fetten in Fahrzeugen oder Maschinen in geschlossenen Systemen. Beinhaltet das Füllen und Leeren von Behältern und den Betrieb von geschlossenen Maschinen (einschließlich Motoren) sowie damit verbundene Wartungs- und Lagerungshandlungen.
ATU07	ATIEL	GES_C	Behandelt die Verwendung von Schmiermitteln und Fetten in offenen Systemen, einschließlich Auftragen von Schmiermitteln auf Bauteile oder Ausrüstung durch Eintunken, Auftragen oder Aufsprühen (ohne Hitzeeinwirkung), z. B. Trennmittel, Korrosionsschutz, Führungsschienen. Beinhaltet damit verbundene Handlungen zur Lagerung des Produkts, Materialübertragung, Probenentnahme und Wartung.
ATU08	ATIEL	GES_D	Behandelt die Verwendung von Schmiermitteln in offenen Prozessen bei hohen Temperaturen, z. B. Abschreckflüssigkeiten, Glastrennmittel. Beinhaltet damit verbundene Handlungen zur Lagerung des Produkts, Materialübertragung, Probenentnahme und Wartung.
ATU09	ATIEL	GES_E	Handhabung und Verdünnung von konzentrierten Metallbearbeitungsflüssigkeiten. Beinhaltet damit verbundene Handlungen zur Lagerung des Produkts, Materialübertragung, Probenentnahme und Wartung.
ATU10	ATIEL	GES_F	Behandelt die Verwendung von Schmiermitteln unter Hochleistungsbedingungen in offenen Prozessen, z. B. Abschreckflüssigkeiten, Glastrennmittel. Beinhaltet damit verbundene Handlungen zur Lagerung des Produkts, Materialübertragung, Probenentnahme und Wartung.

Allgemeine Sätze		
ATG01	G13 Aktualisierung	Gilt für die Verwendung des Stoffes / Produktes bis 100% (soweit nicht anders angegeben).

Bereich 2.2		
ATE01	neu	Anwendungsbereich: Produkt, bei dem die risikobestimmende Komponente das folgende Gefahrenprofil aufweist:
ATE02	neu	log Kow
ATE03	neu	Biologische Abbaubarkeit
ATE04	neu	Dampfdruck (pa)
ATE05	neu	PNEC Süßwasser aquatisch Bereich (mg/l)
ATE06	neu	Es sind nicht alle Parameter bekannt, um einen RDS-Code auszuwählen; daher kann dieses RDS nicht verwendet werden, um ein GES zuzuweisen.
ATE07	neu	Keine PNEC-Daten verfügbar; GES basiert auf dem schlechtesten Fall innerhalb
ATE08	neu	nicht zutreffend
Verwendete Mengen		
ATE09	neu	EU Tonnage (Tonnen pro Jahr)
Sonstige vorhandene Verwendungsbedingungen mit Einfluss auf die Umweltexposition		
ATE10	neu	Prozess auf Wasserbasis (Öl-in-Wasser-Emulsion) oder mit reinem Öl (enthält kein Wasser)
ATE11	neu	Freisetzungsanteil in Luft aus dem Prozess (nach typischen RMMs vor Ort):
ATE12	neu	Freisetzungsanteil in Abwasser aus dem Prozess (nach typischen RMMs vor Ort):
ATE13	neu	Freisetzungsanteil in Boden aus dem Prozess (nach typischen RMMs vor Ort):
Technische standortinterne Bedingungen und Maßnahmen zur Verringerung oder Begrenzung von Einleitungen,		
ATE14	neu	Es wird davon ausgegangen, dass an den Benutzerstandorten Öl-Wasser-Separatoren oder gleichwertige Technologien verfügbar sind und dass Abwasser über die öffentliche Kanalisation entsorgt wird.
Bedingungen und Maßnahmen bezüglich der kommunalen Abwasserkläranlage		
ATE15	STP6	Maximal zulässige Menge des Standorts (MSafe) basierend auf oben genannten OCs und RMMs.
Bereich 4.2		
ATG02	neu	Bitte besuchen Sie www.ATIEL.org/REACH_GES für weitere Informationen.

Fraasi kodeerimisvõti	
ATUxx	ATIEL 'Kasutuse' fraas
ATGxx	ATIEL 'Üldine' fraas
ATHxx	ATIEL 'Tervise' fraas
ATExx	ATIEL 'Keskkonna' fraas

Väljapakutud lisa-/uuendatud standardfraasid - Sektor: ATIEL-ATC

Väljapakutud fraasikodeering

GES-nimi

ATU01	ATIEL	GEST_B	Määrdeainete ja määrete üldine kasutamine sõidukites või masinates
ATU02	ATIEL	GEST_C	Määrdeainete ja määrete kasutamine avatud süsteemides
ATU03	ATIEL	GEST_D	Määrdeainete kasutamine avatud, kõrge temperatuuriga protsessides
ATU04	ATIEL	GEST_E	Metallitöötuse vedelikukontsentratsioonide käsitlemine ja lahjendamine
ATU05	ATIEL	GEST_F	Määrdeainete kasutamine suurt energiat nõudvates avatud protsessides

4

GES-rakendusala

ATU06	ATIEL	GES_B	Katab määrdeainete ja määrete üldise kasutamise suletud süsteemidega sõidukites või masinates. Hõlmab mahutite täitmist ja tühjendamist ning kinniste masinate töötamist (kaasa arvatud mootorid), vastavaid hooldustöid ja ladustamist.
ATU07	ATIEL	GES_C	Katab määrdeainete ja määrete kasutamise avatud süsteemides, kaasa arvatud määrdeaine kasutamise detailidel või seadmetel sissekastmise, harjamise või pihustamisega (ilma kuumuse mõjuta), nt valuvormides, roostekaitstes, liugteedel. Hõlmab vastavate toodete ladustamist, materjalide üleandmist, proovivõtmist ja hooldust.
ATU08	ATIEL	GES_D	Katab määrdeainete ja määrete kasutamise avatud, kõrge temperatuuriga protsessides, nt karastusvedelikud, klaasivormi määrded. Hõlmab vastavate toodete ladustamist, materjalide üleandmist, proovivõtmist ja hooldust.
ATU09	ATIEL	GES_E	Metallitöötuses kasutatavate vedelikukontsentratsioonide käsitlemine ja lahjendamine. Hõlmab vastavate toodete ladustamist, materjalide üleandmist, proovivõtmist ja hooldust.
ATU10	ATIEL	GES_F	Katab määrdeainete kasutamise suurt energiat nõudvatest avatud protsessides, nt kiiretoimelised masinad, nagu näiteks metalli rullimine/survetöötlus või metalli töötlemise vedelikud töötlemiseks ja lihvimiseks. Hõlmab vastavate toodete ladustamist, materjalide üleandmist, proovivõtmist ja hooldust.

Üldised fraasid

ATG01	G13 uuendus	Katab aine/toote kasutuse kuni 100 %-ni (kui pole teisiti väidetud)
-------	--------------------	---------------------------------------------------------------------

Lõik 2.2

ATE01	uus	Rakendusala: toode, kus ohtlikul ainel on alltoodud ohuprofiil:
ATE02	uus	log Kow
ATE03	uus	Bioloogundatavus
ATE04	uus	Aururõhk (pa)
ATE05	uus	PNEC magevesi, kogus vees (mg/l)
ATE06	uus	RDS-koodi valimiseks pole teada kõikide parameetrite väärtused ning seetõttu ei saa seda RDS-i kasutada GES-i määramiseks
ATE07	uus	Puuduvad PNEC andmed, GES põhineb antud rühma sisesel halvimal juhtumil.
ATE08	uus	
ATE09	uus	Kasutatavad kogused EU tonnaaz (tonni aastas)
ATE10	uus	Muud kasutamise tingimused, mis mõjutavad keskkonda Vesialusel õli (õli vee-emulsioonis) või manusteta õli (ei sisalda vett) protsess
ATE11	uus	Õhku sattumise osa protsessi käigus (tüüpiliste kohapealsete RMM-ide järgi):
ATE12	uus	Kanaliseerimise sattumise osa protsessi käigus (tüüpiliste kohapealsete RMM-ide järgi ja enne (munitsipaalset) veepuhastusjaama):
ATE13	uus	Maapinda sattumise osa protsessi käigus (tüüpiliste kohapealsete RMM-ide järgi):
ATE14	uus	Kohapealsed tehnilised tingimused ja meetmed äravoolu, õhuemissioonide ja maapinda sattumise vähendamiseks või Eeldatakse, et kasutuskohtades kasutatakse õli/vee eraldajaid või samaväärseid vahendeid ning kasutatud vesi voolab ära avaliku kanalisatsiooni kaudu.
ATE15	uus	Munitsipaalset veepuhastusjaamaga seotud tingimused ja meetmed STP6 Maksimaalne lubatud kohapealne kogus (MSafe) põhineb OC-del ja RMM-del, nagu ülevalpool kirjeldatud.
ATE16	uus	Muud keskkonnavalased kontrollimeetmed, lisaks ülaltoodule Puuduvad
ATG02	uus	Lõik 4.2 Rohkem teavet leiate veebilehelt www.ATIEL.org/REACH_GES
ATG03	uus	Pole asjakohane
ATG04	uus	Andmed puuduvad

Phrase Coding Key	
ATUxx	ATIEL 'Use' Phrase
ATGxx	ATIEL 'General' Phrase
ATHxx	ATIEL 'Health' Phrase
ATExx	ATIEL 'Environment' Phrase

Proposed additional/updated standard phrases - Sector: ATIEL-ATC

Proposed Phrase Coding

GES title			
ATU01	ATIEL	GEST_B	General use of lubricants and greases in vehicles or machinery
ATU02	ATIEL	GEST_C	Use of lubricants and greases in open systems
ATU03	ATIEL	GEST_D	Use of lubricants in open high temperature processes
ATU04	ATIEL	GEST_E	Handling and dilution of metal working fluid concentrates
ATU05	ATIEL	GEST_F	Use of lubricants in high energy open processes

GES scope			
ATU06	ATIEL	GES_B	Covers general use of lubricants and greases in vehicles or machinery in closed systems. Includes filling and draining of containers and operation of enclosed machinery (including engines) and associated maintenance and storage activities.
ATU07	ATIEL	GES_C	Covers use of lubricants and greases in open systems, including application of lubricant to work pieces or equipment by dipping, brushing or spraying (without exposure to heat), e.g. mould releases, corrosion protection, slideways. Includes associated product storage, material transfers, sampling and maintenance activities.
ATU08	ATIEL	GES_D	Covers use of lubricants in open high temperature processes, e.g. Quenching fluids, glass release agents. Includes associated product storage, material transfers, sampling and maintenance activities.
ATU09	ATIEL	GES_E	Handling and dilution of metal working fluid concentrates. Includes associated product storage, material transfers, sampling and maintenance activities.
ATU10	ATIEL	GES_F	Covers use of lubricants in high energy open processes, e.g. In high speed machinery such as metal rolling/forming or metal working fluids for machining and grinding. Includes associated product storage, material transfers, sampling and maintenance activities.

General phrases		
ATG01	G13 update	Covers use of substance/product up to 100 % (unless stated differently)
ATG03	new	Not applicable
ATG04	new	data not received

Section 2.2		
ATE01	new	Applicability domain: product in which the risk determining substance has the following hazard profile:
ATE02	new	log Kow
ATE03	new	Biodegradability
ATE04	new	Vapour Pressure (pa)
ATE05	new	PNEC Freshwater aquatic range (mg/l)
ATE06	new	Not all parameters are known to select an RDS code and therefore this RDS cannot be used to assign a GES
ATE07	new	No PNEC data are available; GES is based on worse case within this group.
ATE08	new	
Amounts used		
ATE09	new	EU tonnage (tonnes per year)
Other Operational Conditions of use affecting environmental exposure		
ATE10	new	Water-based (oil in water emulsion) or straight oil (contains no water) process
ATE11	new	Release fraction to air from process (after typical onsite RMMs):
ATE12	new	Release fraction to wastewater from process (after typical onsite RMMs and before (municipal) sewage treatment plant)
ATE13	new	Release fraction to soil from process (after typical onsite RMMs):
Technical onsite conditions and measures to reduce or limit discharges, air emissions and releases to soil		
ATE14	new	User sites are assumed to be provided with oil/water separators or equivalent and for waste water to be discharged via public sewer system.
Conditions and measures related to municipal sewage treatment plant		
ATE15	STP6	Maximum allowable site quantity (MSafe) based on OCs and RMMs as above (kg/day).
Other environmental control measures additional to above		
ATE16	new	None
Section 4.2		
ATG02	new	For further information see www.ATIEL.org/REACH

Clave de codificación de frases	
ATUxx	Frase ATIEL 'Uso'
ATGxx	Frase ATIEL 'General'
ATHxx	Frase ATIEL 'Salud'
ATExx	Frase ATIEL 'Medio ambiente'

Propuesta de frases estándar adicionales/actualizadas - Sector: ATIEL-ATC

Codificación
propuesta de
frases

Título

ATU01	ATIEL	GEST_B	Uso general de lubricantes y grasas en vehículos o maquinaria
ATU02	ATIEL	GEST_C	Uso de lubricantes y grasas en sistemas abiertos
ATU03	ATIEL	GEST_D	Uso de lubricantes en procesos abiertos a alta temperatura
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manipulación y dilución de fluidos concentrados para trabajo con metales.
ATU05	ATIEL	GEST_F	Uso de lubricantes en procesos abiertos de alta energía

4

Ámbito GES

ATU06	ATIEL	GES_B	Cubre el uso general de lubricantes y grasas en sistemas cerrados de maquinaria y vehículos. Incluye el llenado y el vaciado de contenedores, y la operación de maquinarias cerradas (incluidos motores), así como las actividades asociadas de mantenimiento y almacenamiento.
ATU07	ATIEL	GES_C	Cubre el uso de lubricantes y grasas en sistemas abiertos, incluida la aplicación de lubricantes a piezas de trabajo o equipos por inmersión, escobillas o pulverización (sin exposición térmica). Por ejemplo, desmoldeo, protección contra corrosión o guías. Incluye actividades asociadas de almacenamiento de productos, transferencia de materiales, muestreo y mantenimiento.
ATU08	ATIEL	GES_D	Cubre el uso de lubricantes en procesos abiertos a alta temperatura; por ejemplo, fluidos de enfriamiento rápido, agentes de desmoldeo de vidrio. Incluye actividades asociadas de almacenamiento de productos, transferencia de materiales, muestreo y mantenimiento.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manipulación y dilución de fluidos concentrados para trabajo con metales. Incluye actividades asociadas de almacenamiento de productos, transferencia de materiales, muestreo y mantenimiento.
ATU10	ATIEL	GES_F	Cubre el uso de lubricantes en procesos abiertos de alta energía; por ejemplo, en maquinaria de alta velocidad, como la de laminación/formado metálico, o fluidos para trabajo de metales en operaciones de mecanizado o rectificado. Incluye actividades asociadas de almacenamiento de productos, transferencia de materiales, muestreo y mantenimiento.

Frases generales

ATG01	Actualización G13	Cubre el uso de sustancia/producto, hasta el 100% (salvo que se indique de otra forma)
-------	-------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

Sección 2.2

ATE01	nuevo	Campo de aplicación: productos en los que la sustancia que determina el riesgo tenga el siguiente perfil de peligrosidad:
ATE02	nuevo	log Kow
ATE03	nuevo	Biodegradabilidad
ATE04	nuevo	Presión de vapor (Pa)
ATE05	nuevo	Intervalo PNEC organismos acuáticos agua dulce (mg/l)
ATE06	nuevo	No se conocen todos los parámetros necesarios para seleccionar un código RDS. Por tanto, no es posible utilizar este RDS para asignar un GES.
ATE07	nuevo	No se dispone de datos PNEC; el GES se basa en el peor caso dentro de este
ATE08	nuevo	No aplicable
Cantidades empleadas		
ATE09	nuevo	Tonelaje UE (toneladas al año)
Otras condiciones operativas de uso que afectan a la exposición medioambiental		
ATE10	nuevo	Proceso de base acuosa (aceite en emulsión de agua) o con aceite puro (no contiene agua)
ATE11	nuevo	Fracción que el proceso libera en el aire (con RMM típicas del emplazamiento):
ATE12	nuevo	Fracción que el proceso libera a las aguas residuales (con RMM típicas del emplazamiento):
ATE13	nuevo	Fracción que el proceso libera en el suelo (con RMM típicas del emplazamiento):
Condiciones y medidas técnicas del emplazamiento para reducir o limitar las descargas, las emisiones al aire o la		
ATE14	nuevo	Se asume que los emplazamientos de los usuarios disponen de separadores aceite/agua o equivalentes, y que las aguas residuales se vierten a la red de alcantarillado público.
Condiciones y medidas relacionadas con la depuradora municipal de aguas residuales		
ATE15	STP6	Cantidad máxima admisible del emplazamiento (MSafe) basada en las condiciones operativas y los RMM anteriores.
Sección 4.2		
ATG02	nuevo	Para más información, consultar www.ATIEL.org/REACH_GES

Phrase Coding Key	
ATUxx	ATIEL 'Use' Phrase
ATGxx	ATIEL 'General' Phrase
ATHxx	ATIEL 'Health' Phrase
ATExx	ATIEL 'Environment' Phrase

Proposed additional/updated standard phrases - Sector: ATIEL-ATC

Proposed Phrase Coding

GES title

ATU01	ATIEL	GEST_B	Voiteluaineiden ja rasvojen yleiskäyttö ajoneuvoissa ja koneissa
ATU02	ATIEL	GEST_C	Voiteluaineiden ja rasvojen käyttö avoimissa järjestelmissä
ATU03	ATIEL	GEST_D	Voiteluaineiden käyttö avoimissa korkean lämpötilan prosesseissa
ATU04	ATIEL	GEST_E	Metallitöihin liittyvien nestetiivisteiden käsittely ja laimennus
ATU05	ATIEL	GEST_F	Voiteluaineiden käyttö korkeatehoisissa avoimissa prosesseissa

4

GES scope

ATU06	ATIEL	GES_B	Kattaa voiteluaineiden ja rasvojen yleiskäytön ajoneuvoissa tai koneissa suljetuissa järjestelmissä. Sisältää säiliöiden täytön ja tyhjennyksen ja suljettujen koneiden toiminnan (mukaan lukien moottorit) ja niihin liittyvät huolto- ja varastointitoimet.
ATU07	ATIEL	GES_C	Kattaa voiteluaineiden ja rasvojen käytön avoimissa järjestelmissä, mukaan lukien voiteluaineen käytön työkalupaisiin tai laitteistoon upottamalla, harjaamalla tai suihkuttamalla (ilman lämpöalvistusta), esim. muotiniirrotusaineet, korroosiosuojaus, liukukanavat. Sisältää niihin liittyvät tuotteen varastointi-, materiaalin siirto-, näyte- ja huoltotoimet.
ATU08	ATIEL	GES_D	Kattaa voiteluaineiden käytön avoimissa korkean lämpötilan prosesseissa, esim. sammutusnesteet, lasin irrotusaineet. Sisältää niihin liittyvät tuotteen varastointi-, materiaalin siirto-, näyte- ja huoltotoimet.
ATU09	ATIEL	GES_E	Metallitöihin liittyvien nestetiivisteiden käsittely ja laimennus. Sisältää niihin liittyvät tuotteen varastointi-, materiaalin siirto-, näyte- ja huoltotoimet.
ATU10	ATIEL	GES_F	Kattaa voiteluaineiden käytön korkeatehoisissa avoimissa prosesseissa, esim. suurinopeuksissa koneissa kuten metallin rullaus/muotoilu tai metallitöihin liittyvät nesteet koneille ja hiontaan. Sisältää niihin liittyvät tuotteen varastointi-, materiaalin siirto-, näyte- ja huoltotoimet.

General phrases

ATG01	G13 update	Kattaa aineen/tuotteen käytön 100 % saakka (ellei muuta ilmoitettu)
-------	---------------	---------------------------------------------------------------------

Section 2.2

ATE01	new	Sovellusalue: tuote, jossa vaaran määrittävällä aineella on seuraava vaaraprofiili:
ATE02	new	log Kow
ATE03	new	Biohajoavuus
ATE04	new	Höyrynpaine (pa)
ATE05	new	PNEC Makean veden alue (mg/l)
ATE06	new	Kaikkia parametrejä ei tunneta RDS-koodin valitsemiseksi ja siksi tätä RDS:ää ei voida käyttää GES:n määrittämiseen
ATE07	new	PNEC-tietoja ei saatavissa; GES perustuu huonompaan tapaukseen tässä
ATE08	new	Ei sovellettavissa
Amounts used		
ATE09	new	EU-vetoisuus (tonnia vuodessa)
Other Operational Conditions of use affecting environmental exposure		
ATE10	new	Vesipohjainen (öljyä vesiemulsiossa) tai pelkkä öljy (ei sisällä vettä) -prosessi
ATE11	new	Vapautuva osuus ilmaan prosessista (tyypillisen paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen):
ATE12	new	Vapautuva osuus jäteveeten prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen):
ATE13	new	Vapautuva osuus maaperään prosessista (tyypillisten paikan päällä tehtävien RMM:ien jälkeen):
Technical onsite conditions and measures to reduce or limit discharges, air emissions and releases to soil		
ATE14	new	Oletetaan, että käyttöpaikoilla on öljyn/veden erottimet tai vastaavat ja jätevesi päästetään yleiseen viemäriverkkoon.
Conditions and measures related to municipal sewage treatment plant		
ATE15	STP6	Suurin paikalla sallittu määrä (Msafe) perustuu OC:hen ja RMM:iin yllä kuvatun mukaisesti.
Section 4.2		
ATG02	new	Saat lisätietoja osoitteesta www.ATIEL.org/REACH_GES

Code	
ATUxx	Phrase ATIEL "Utilisation"
ATGxx	Phrase ATIEL "Général"
ATHxx	Phrase ATIEL "Santé"
ATExx	Phrase ATIEL "Environnement"

Phrases standards mises à jour/supplémentaires proposées - Secteur : ATIEL-ATC

Code proposé

Titre			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Utilisation générale de lubrifiants et de graisses dans des véhicules ou des machines
ATU02	ATIEL	GEST_C	Utilisation de lubrifiants et de graisses dans des systèmes ouverts
ATU03	ATIEL	GEST_D	Utilisation de lubrifiants dans des processus ouverts à température élevée
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manipulation et dilution de concentrés liquides métallurgiques
ATU05	ATIEL	GEST_F	Utilisation de lubrifiants dans des processus ouverts à haute énergie

4

Portée GES			
ATU06	ATIEL	GES_B	Couvre l'utilisation générale de lubrifiants et de graisses dans des véhicules ou des machines dans des systèmes fermés. Comprend le remplissage et la vidange de contenueurs et le fonctionnement de machines cloisonnées (y compris les moteurs) et les activités de maintenance et d'entreposage correspondantes.
ATU07	ATIEL	GES_C	Couvre l'utilisation de lubrifiants et de graisses dans des systèmes ouverts, y compris l'application de lubrifiant sur les pièces à travailler ou les équipements par immersion, brossage ou pulvérisation (sans exposition à la chaleur), par ex. démolage, protection contre la corrosion, glissières. Comprend l'entreposage de produits correspondants, les transferts de matériaux, les activités d'échantillonnage et de maintenance.
ATU08	ATIEL	GES_D	Couvre l'utilisation de lubrifiants dans des processus ouverts à température élevée, par ex. liquides de trempe, agents de démolage de verre. Comprend l'entreposage de produits correspondants, les transferts de matériaux, les activités d'échantillonnage et de maintenance.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manipulation et dilution de concentrés liquides métallurgiques. Comprend l'entreposage de produits correspondants, les transferts de matériaux, les activités d'échantillonnage et de maintenance.
ATU10	ATIEL	GES_F	Couvre l'utilisation de lubrifiants dans des processus ouverts à haute énergie, par ex. dans des machines à haute vitesse tel que le laminage/formage de métaux ou fluides métallurgiques pour les opérations d'usinage et de meulage. Comprend l'entreposage de produits correspondants, les transferts de matériaux, les activités d'échantillonnage et de maintenance.

Phrases générales

ATG01	Mise à jour G13	Couvre une utilisation de substance/produit d'une teneur allant jusqu'à 100 % (sauf mention contraire)
ATG03	nouveau	Pas d'application
ATG04	nouveau	données non reçues

Section 2.2

ATE01	nouveau	Domaine d'application : produit dont la substance déterminant le risque présente le profil de risque suivant :
ATE02	nouveau	log K _{ow}
ATE03	nouveau	Biodégradabilité
ATE04	nouveau	Pression de vapeur (pa)
ATE05	nouveau	Concentrations prévisibles sans effet dans l'environnement aquatique (mg/l)
ATE06	nouveau	Tous les paramètres ne sont pas connus pour sélectionner un code de substance déterminant le risque ; par conséquent, cette substance déterminant
ATE07	nouveau	Aucune donnée sur les concentrations prévisibles sans effet dans
ATE08	nouveau	

Quantités utilisées

ATE09	nouveau	Tonnage UE (tonnes par an)
-------	---------	----------------------------

Autres conditions opérationnelles d'utilisation affectant l'exposition de l'environnement

ATE10	nouveau	Processus d'huile à base d'eau (huile dans une émulsion aqueuse) ou d'huile pure (ne contient pas d'eau)
ATE11	nouveau	Fraction rejetée dans l'air depuis le processus (après un RMM typique sur site) :
ATE12	nouveau	Fraction rejetée dans les eaux usées depuis le processus (après un RMM typique sur site et avant une station d'épuration des eaux (municipale))
ATE13	nouveau	Fraction rejetée dans le sol depuis le processus (après un RMM typique sur site) :

Conditions techniques sur site et mesures visant à réduire ou à limiter les décharges, les émissions dans l'air et

ATE14	nouveau	Les sites des utilisateurs doivent être équipés de séparateurs d'huile-eau ou d'un équivalent et les eaux usées doivent être éliminées dans un système d'égouts publics.
-------	---------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Conditions et mesures relatives à la station d'épuration des eaux usées municipale

ATE15	STP6	Quantité maximale admissible du site (MSafe) basée sur mes OC et RMM tel que ci-dessus (kg/jour).
-------	------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Autres mesures de réglementation environnementale en plus de celles susmentionnées

ATE16	nouveau	Aucun
-------	---------	-------

Section 4.2

ATG02	nouveau	Pour de plus amples informations, consultez www.ATIEL.org/REACH_GES
-------	---------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Κλειδί κωδικοποίησης φράσεων	
ATUxx	Φράση 'Χρήση' της ATIEL
ATGxx	'Γενική' φράση της ATIEL
ATHxx	Φράση 'Υγείας' της ATIEL
ATExx	'Περιβαλλοντική' φράση της ATIEL

Προτεινόμενες επιπρόσθετες/ενημερωμένες τυπικές φράσεις - Τομέας: ATIEL-ATC

Προτεινόμενη κωδικοποίηση φράσεων

Τίτλος	
ATU01	ATIEL GEST_B Γενική χρήση λιπαντικών και γράσεων σε οχήματα ή μηχανήματα
ATU02	ATIEL GEST_C Χρήση λιπαντικών και γράσεων σε ανοιχτά συστήματα
ATU03	ATIEL GEST_D Χρήση λιπαντικών σε ανοικτές διεργασίες υψηλής θερμοκρασίας
ATU04	ATIEL GEST_E Χειρισμός και αραίωση υγρών συμπτυκνωμάτων μεταλλικών εργασιών
ATU05	ATIEL GEST_F Χρήση λιπαντικών σε ανοικτές διεργασίες υψηλής ενέργειας

4

Αντικείμενο GES	
ATU06	ATIEL GES_B Καλύπτει τη γενική χρήση λιπαντικών και γράσεων σε οχήματα ή μηχανήματα σε κλειστά συστήματα. Περιλαμβάνει την πλήρωση και αποστράγγιση δοχείων και τη λειτουργία κλειστών μηχανημάτων (περιλαμβανομένων κινητήρων) και σχετικών δραστηριοτήτων συντήρησης και αποθήκευσης.
ATU07	ATIEL GES_C Καλύπτει τη χρήση λιπαντικών και γράσεων σε ανοικτά συστήματα, περιλαμβανομένης της εφαρμογής λιπαντικού σε κομμάτια εργασίας ή σε εξοπλισμό με εμβάπτιση, βούρτσισμα ή ψεκασμό (χωρίς έκθεση σε θερμότητα), π.χ. αφαίρεση μούχλας, προστασία από τη διάβρωση, ολισθητήρες. Περιλαμβάνει τις σχετικές δραστηριότητες αποθήκευσης προϊόντος, μεταφοράς υλικών, δειγματοληψιών και συντήρησης.
ATU08	ATIEL GES_D Καλύπτει τη χρήση λιπαντικών σε ανοικτές διεργασίες υψηλής θερμοκρασίας, π.χ. σβέση υγρών, παράγοντες απελευθέρωσης γυαλιού. Περιλαμβάνει τις σχετικές δραστηριότητες αποθήκευσης προϊόντος, μεταφοράς υλικών, δειγματοληψιών και συντήρησης.
ATU09	ATIEL GES_E Χειρισμός και αραίωση υγρών συμπτυκνωμάτων μεταλλικών εργασιών. Περιλαμβάνει τις σχετικές δραστηριότητες αποθήκευσης προϊόντος, μεταφοράς υλικών, δειγματοληψιών και συντήρησης.
ATU10	ATIEL GES_F Καλύπτει τη χρήση λιπαντικών σε ανοικτές διεργασίες υψηλής ενέργειας, π.χ. σε μηχανήματα υψηλών ταχυτήτων, όπως κύλιση/σχηματισμό μετάλλων ή υγρών για μεταλλικές εργασίες μηχανουργίας και λείανσης. Περιλαμβάνει τις σχετικές δραστηριότητες αποθήκευσης προϊόντος, μεταφοράς υλικών, δειγματοληψιών και συντήρησης.

Γενικές φράσεις

ATG01	Ενημέρωση G13	Καλύπτει τη χρήση ουσίας/προϊόντος έως 100 % (εάν δεν αναφέρεται κάτι διαφορετικό)
ATG03	νέο	Δεν εφαρμόζεται
ATG04	νέο	δεν έχουν ληφθεί δεδομένα

Ενότητα 2.2

ATE01	νέο	Τομέας εφαρμογής: προϊόν στο οποίο η ουσία που καθορίζει τον κίνδυνο έχει το παρακάτω προφίλ κινδύνου:
ATE02	νέο	log Kow
ATE03	νέο	Βιοδιασπασσιμότητα
ATE04	νέο	Τάση ατμών (pa)
ATE05	νέο	PNEC υδρόβιο φρέσκο νερό εύρος (mg/l)
ATE06	νέο	Δεν είναι γνωστές όλες οι παράμετροι για την επιλογή ενός κωδικού RDS και, συνεπώς, αυτό το RDS δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάθεση ενός GES
ATE07	νέο	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα PNEC. Το GES βασίζεται στη χειρότερη
ATE08	νέο	

Ποσότητα που χρησιμοποιήθηκαν

ATE09	νέο	Χωρητικότητα ΕΕ (τόνοι ανά έτος)
Άλλες συνθήκες λειτουργίας κατά τη χρήση που επηρεάζουν την περιβαλλοντική έκθεση		
ATE10	νέο	Διαδικασία με βάση το νερό (λάδι σε γαλάκτωμα νερού) ή σκέτο λάδι (δεν περιέχει νερό)
ATE11	νέο	Απελευθέρωση τεμαχιδίων στον αέρα από τη διαδικασία (μετά από τυπικά επί τύπου RMM):
ATE12	νέο	Απελευθέρωση τεμαχιδίων στον αέρα από τη διαδικασία (μετά από τυπικά επί τύπου RMM) και πριν το εργοστάσιο επεξεργασίας (δημοτικών) λυμάτων
ATE13	νέο	Απελευθέρωση τεμαχιδίων στο χώμα από τη διαδικασία (μετά από τυπικά επί τύπου RMM):

Επί τόπου τεχνικές συνθήκες και μέτρα για τη μείωση ή τον περιορισμό των εκκρίσεων, των εκπομπών στον αέρα

ATE14	νέο	Οι εγκαταστάσεις του χρήστη θεωρείται πως παρέχονται με διαχωριστές λαδιού/νερού ή αντίστοιχους και πως τα λύματα απορρίπτονται μέσω του δημοσίου αποχετευτικού συστήματος.
-------	-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Συνθήκες και μέτρα που σχετίζονται με εργοστάσια επεξεργασίας δημοτικών λυμάτων

ATE15	STP6	Μέγιστη επιτρεπόμενη ποσότητα εγκατάστασης (MSafe) με βάση τα OC και RMM σύμφωνα με τα παραπάνω (κιλά/ημέρα).
-------	------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Άλλα μέτρα περιβαλλοντικού ελέγχου, επιπρόσθετα στα παραπάνω

ATE16	νέο	Κανένα
Ενότητα 4.2		
ATG02	νέο	Για περισσότερες πληροφορίες βλ. www.ATIEL.org/REACH_GES

Mondat dekódoló kulcs	
ATUxx	ATIEL 'Használni' mondat
ATGxx	ATIEL 'Általános' mondat
ATHxx	ATIEL 'Egészség' mondat
ATExx	ATIEL 'Környezet' mondat

Tervezett kiegészítő/frissített szabvány mondatok - Szektor: ATIEL-ATC

Tervezett mondat dekódolása

GES cím			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Kenőanyagok és kenőzsírok általános használata járművekben és gépekben
ATU02	ATIEL	GEST_C	Kenőanyagok és kenőzsírok használata nyitott rendszerekben
ATU03	ATIEL	GEST_D	Kenőanyagok használata nyitott, nagy hőmérsékletű folyamatokban
ATU04	ATIEL	GEST_E	A fémmegmunkáló folyadék-koncentrátumok kezelése és hígítása
ATU05	ATIEL	GEST_F	Kenőanyagok használata nyitott, nagy energiájú folyamatokban

4

GES hatásköre			
ATU06	ATIEL	GES_B	A zárt rendszerben működő járművekben vagy gépekben használt kenőanyagok és kenőzsírok általános használatát ismerteti. Ideértve a tartályok feltöltését és leeresztését, továbbá a zárt gépek (ideértve a motorokat is) működését és a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveleteket is.
ATU07	ATIEL	GES_C	A nyitott rendszerekben használt kenőanyagok és kenőzsírok használatát ismerteti, ideértve a kenőanyag munkadarabokra vagy gépre csepegtetéssel, felhordással vagy permetezéssel történő felvitelét is (hőnek való kitettség nélkül), pl. öntvények, korrozóvédelem, csúszópályák. Ide tartozik még a kapcsolódó termékek tárolása, az anyagok szállítása, a mintavételezés és a karbantartás.
ATU08	ATIEL	GES_D	A nyitott, nagy hőmérsékletű folyamatoknál használt kenőanyagok használatát ismerteti, pl. edző anyagok, üvegkészítő anyagok. Ide tartozik még a kapcsolódó termékek tárolása, az anyagok szállítása, a mintavételezés és a karbantartás.
ATU09	ATIEL	GES_E	A fémmegmunkáló folyadék-koncentrátumok kezelése és hígítása. Ide tartozik még a kapcsolódó termékek tárolása, az anyagok szállítása, a mintavételezés és a karbantartás.
ATU10	ATIEL	GES_F	A kenőanyagok nyitott, nagy energiájú folyamatokban történő használatát ismerteti, pl. olyan nagysebességű gépeknél, mint pl. a fémhengerlő/-formázó gépek vagy a megmunkáláshoz és csiszoláshoz használt fémmegmunkáló folyadékok. Ide tartozik még a kapcsolódó termékek tárolása, az anyagok szállítása, a mintavételezés és a karbantartás.

Általános mondatok

ATG01	G13 frissítés	A termék/anyagok felhasználását ismerteti 100%-ig (ellentétes utalás hiányában)
ATG03	új	Nem alkalmazható
ATG04	új	adat nincs fogadva

2.2. fejezet

ATE01	új	Alkalmazhatósági terület: olyan termék, amelyben a meghatározó anyag a következő veszélyprofilal rendelkezik:
ATE02	új	log Kow
ATE03	új	Biológiai lebomlóképeség
ATE04	új	Góznymás (pa)
ATE05	új	PNEC édesvíz akvatikus tartomány (mg/l)
ATE06	új	Nem minden paraméter ismert az RDS kód kiválasztásához, ezért ez az RDS nem használható egy GES-hez történő hozzárendeléshez
ATE07	új	Nincs elérhető PNEC adat; a GES a csoporton belüli legrosszabb eseten alapul.
ATE08	új	
Felhasznált mennyiségek		
ATE09	új	EU tonnatartalom (tonna per év)
Egyéb használatra vonatkozó működési feltételek hatással vannak a környezeti expozícióra		
ATE10	új	Víz alapú (olaj vízben lévő emulziója) vagy tiszta olaj (vizet nem tartalmaz) folyamat
ATE11	új	Engedje ki a folyamatból származó frakciót a levegőbe (tipikus helyszíni RMM után):
ATE12	új	Engedje ki a folyamatból származó frakciót a szennyvízbe (tipikus helyszíni RMM után és a szennyvízkezelő üzem előtt)
ATE13	új	Engedje ki a folyamatból származó frakciót a talajba (tipikus helyszíni RMM után):
Helyszíni műszaki feltételek és mérések a kibocsátások, levegő kibocsátások és a talajba történő engedés korlátozása vagy		
ATE14	új	A felhasználói telephelyeknél feltételezzük, hogy vannak olaj/víz szeparátorok vagy ezzel egyenértékű készülékek, illetve a szennyvizet a csatornarendszerbe vezetik.
A szennyvízkezelővel kapcsolatos feltételek és mérések		
ATE15	STP6	Maximálisan megengedett helyi mennyiség (MSafe) a fenti OC-k és RMM-ek alapján (kg/nap).
A fentiek felüli egyéb környezetvédelmi intézkedések		
ATE16	új	Nincs
4.2. fejezet		
ATG02	új	További információkért tekintse meg a www.ATIEL.org/REACH_GES weboldalt

Frasalykill	
ATUxx	ATIEL 'Notkunar' Frasi
ATGxx	ATIEL 'Almennur' Frasi
ATHxx	ATIEL 'Heilsu' Frasi
ATExx	ATIEL 'Umhverfis' Frasi

Auka/uppfærðar tillögur að staðalfrösum - svæði: ATIEL-ATC

Tillögur að frasa
kóðun

GES titill

ATU01	ATIEL	GEST_B	Hefðbundin notkun af smurolíu og koppafeiti í bifreiðum og vélum
ATU02	ATIEL	GEST_C	Notkun á smurolíu og koppafeiti í opnum kerfum
ATU03	ATIEL	GEST_D	Notkun á smurolíu í opnum ferlum og háu hitastig
ATU04	ATIEL	GEST_E	Meðhöndlun og þýnning á málmvinnandi þykk
ATU05	ATIEL	GEST_F	Notkun á smurolíu í opnum háspennuferlum

4

GES svið

ATU06	ATIEL	GES_B	Nær yfir almenna notkun á smurólíum og koppafeitum í bifreiðum og vélum í lokuðum kerfum. Inniheldur fyllingu og tæmingu á flátum og vinnslu á umluktum vélbúnaði (m.a. vélum) og meðfylgjandi viðhalds og geymslu starfsemi.
ATU07	ATIEL	GES_C	Nær yfir notkun á smurólíum og koppafeitum í opnum kerfum, m.a. notkun á smurólíum til að meðhöndla hluti eða búnað með dýfingu, burstun eða úðun (án þess að verða fyrir miklum hita), t.d. mótavax, ryðvörn, rennibrautir. Inniheldur meðfylgjandi vörugeymslu, efnisflutninga, sýnistöku og viðhaldsstarfsemi
ATU08	ATIEL	GES_D	Nær yfir notkun á smurólíu í opnum ferlum við hátt hitastig, t.d. kælivökva, glervax. Inniheldur meðfylgjandi vörugeymslu, efnisflutninga, sýnistöku og viðhaldsstarfsemi.
ATU09	ATIEL	GES_E	Meðhöndlun og þýnning á málmvökvapykknum. Inniheldur meðfylgjandi vörugeymslu, efnisflutninga, sýnistöku og viðhaldsstarfsemi
ATU10	ATIEL	GES_F	Nær yfir notkun á smurólíum í opnum háspennuferlum, t.d. í háhraða vélbúnaði eins og málmrúllun eða málmvökvur fyrir vélar og mölun. Inniheldur meðfylgjandi vörugeymslu, efnisflutninga, sýnistöku og viðhaldsstarfsemi

Almennir frasar

ATG01	G13 uppfærsla	Núverandi ESIG frasi Nær yfir notkun á efni/vöru upp að 100% (nema annað sé tekið fram)
-------	---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

Svæði 2.2

ATE01	nýtt	Nothæfnissvið: vara sem inniheldur hættuleg efni hefur eftirfarandi áhættulýsingu
ATE02	nýtt	log Kow
ATE03	nýtt	Niðurbrot
ATE04	nýtt	Gufuþrýstingur (pa)
ATE05	nýtt	PNEC Ferksvatns vatnsbil (mg/l)
ATE06	nýtt	Ekki eru allar breytur þekktar til að velja RDS kóða og þar með er ekki hægt að nota þennan RDS til að veita GES
ATE07	nýtt	Engin PNEC gögn eru til staðar; GES is byggt á verra tilfellinu í þessum hóp.
ATE08	nýtt	Ekki nothæft
Magn notað		
ATE09	nýtt	ESB lestarrými (tonn á ári)
Önnur starfsskilyrði sem koma að gagni og tengist umhverfisáhrifum		
ATE10	nýtt	Vatnsbyggt (olía í vatnsfleyti) eða beint olíu (inniheldur ekkert vatn) ferli
ATE11	nýtt	Losun brots í loftið frá ferli (eftir hefðbundið svæðisbundið RMM)
ATE12	nýtt	Losun brots í óhreint vatn eftir ferli (eftir hefðbundið svæðisbundið RMM)
ATE13	nýtt	Losun brots í jarðveginn frá ferli (eftir hefðbundið svæðisbundið RMM)
Tæknileg svæðisskilyrði og mælingar til að minnka eða takmarka affermun, loftútblastur og losun í jarðveginn.		
ATE14	nýtt	Gert er ráð fyrir að notendasvæði fái olíu/vatn aðskiljara eða jafngild kerfi og að úrgangsvatn sé losað í gegnum almennings skolpræsikerfi.
Skilyrði og mælingar tengdar skolmeðhöndlunarver		
ATE15	STP6	Hámarks leyfilegt svæðismagn (MSafe) byggt á OC og RMM eins og fyrir ofan.
Svæði 4.2		
ATG02	nýtt	Nánari upplýsingar á www.ATIEL.org/REACH_GES

Legenda Codifica Frasi	
ATUxx	Frasi ATIEL "Uso"
ATGxx	Frasi ATIEL "Generale"
ATHxx	Frasi ATIEL "Salute"
ATExx	Frasi ATIEL "Ambiente"

Frasi standard aggiuntive/aggiornate proposte - Settore: ATIEL-ATC ATIEL-ATC

Codifica frasi proposta

Titolo

ATU01	ATIEL	GEST_B	Uso generale di grassi e lubrificanti in veicoli o macchinari
ATU02	ATIEL	GEST_C	Uso di grassi e lubrificanti in sistemi aperti
ATU03	ATIEL	GEST_D	Uso di lubrificanti in processi aperti ad alta temperatura
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manipolazione e diluizione di fluidi concentrati per la lavorazione dei metalli
ATU05	ATIEL	GEST_F	Uso di lubrificanti in processi aperti ad alta energia

4

Ambito GES

ATU06	ATIEL	GES_B	Copre l'uso generale di grassi e lubrificanti in veicoli o macchinari in sistemi chiusi. Comprende il riempimento e lo svuotamento di contenitori e l'azionamento dei macchinari chiusi (inclusi i motori) e le attività di manutenzione e stoccaggio associate.
ATU07	ATIEL	GES_C	Comprende l'uso di grassi e lubrificanti in sistemi aperti, inclusa l'applicazione di lubrificante a pezzi o attrezzature per immersione, deposizione superficiale per pennellatura o per spruzzo (senza esposizione al calore), ad esempio stampaggio a freddo, protezione dalla corrosione, guide e slitte. Include le attività di stoccaggio, trasferimento di sostanze, campionatura e manutenzione del prodotto associate.
ATU08	ATIEL	GES_D	Comprende l'uso di lubrificanti in processi aperti ad alta temperatura, ad esempio raffreddamento rapido dei fluidi (quenching), agenti di rilascio per vetro. Include le attività di stoccaggio, trasferimento di sostanze, campionatura e manutenzione del prodotto associate.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manipolazione e diluizione di fluidi concentrati per la lavorazione dei metalli. Include le attività di stoccaggio, trasferimento di sostanze, campionatura e manutenzione del prodotto associate.
ATU10	ATIEL	GES_F	Comprende l'uso di lubrificanti in processi aperti ad alta energia, ad esempio, in macchinari ad alta velocità utilizzati per la laminazione e profilatura dei metalli o fluidi per la lavorazione e la smerigliatura dei metalli. Include le attività di stoccaggio, trasferimento di sostanze, campionatura e manutenzione del prodotto associate.

Frasi generali

ATG01	Aggiornamento G13	Copre l'uso di sostanza/prodotto fino al 100% (se non specificato diversamente)
-------	-------------------	---------------------------------------------------------------------------------

Sezione 2,2

ATE01	nuova	Ambito di applicabilità: prodotto nel quale la sostanza che determina il rischio ha il profilo di rischio indicato di seguito
ATE02	nuova	log Kow
ATE03	nuova	Biodegradabilità
ATE04	nuova	Tensione di vapore (pa)
ATE05	nuova	PNEC intervallo di concentrazione (mg/l) ambienti di acqua dolce
ATE06	nuova	Non è possibile selezionare un codice RDS per tutti i parametri e pertanto questo RDS non si potrà usare per assegnare un GES
ATE07	nuova	Non ci sono dati disponibili sulla PNEC; il GES si basa sul caso peggiore
ATE08	nuova	Non applicabile
Quantità utilizzate		
ATE09	nuova	Tonnellaggio UE (tonnellate all'anno)
Altre condizioni operative di utilizzo che si ripercuotono sull'esposizione ambientale		
ATE10	nuova	Processo a base acquosa (emulsione di olio in acqua) o oleosa (non contiene acqua)
ATE11	nuova	Rilascio di una frazione in atmosfera dopo il processo (a seguito delle normali RMM in sito):
ATE12	nuova	Rilascio di una frazione nelle acque di scarico dopo il processo (a seguito delle normali RMM in sito):
ATE13	nuova	Rilascio di una frazione nel suolo dopo il processo (a seguito delle normali RMM in sito):
Condizioni tecniche in sito e misure per ridurre o limitare gli scarichi, le emissioni in atmosfera e il rilascio nel		
ATE14	nuova	Si presume che i siti dell'utente siano provvisti di separatori olio/acqua o attrezzature equivalenti per smaltire le acque di scarico attraverso le fognature.
Condizioni e misure relative agli impianti municipali di depurazione delle acque reflue		
ATE15	STP6	Quantità massima consentita per sito (MSafe) sulla base delle OC e delle RMM indicate in precedenza.
Sezione 4.2		
ATG02	nuova	Per ulteriori informazioni si veda www.ATIEL.org/REACH_GES

Frazės šifravimo kodas	
ATUxx	ATIEL „Naudojimo“ frazė
ATGxx	ATIEL „Bendroji“ frazė
ATHxx	ATIEL „Sveikatos“ frazė
ATExx	ATIEL „Aplinkosaugos“ frazė

Siūlomos papildomos / atnaujintos standartinės frazės – sektorius: ATIEL-ATC

Siūlomas frazių šifravimas

GES

ATU01	ATIEL	GEST_B		Bendras tepalų ir alyvų naudojimas transporto priemonėse arba įrengimuose
ATU02	ATIEL	GEST_C		Tepalų ir alyvų naudojimas atvirose sistemose
ATU03	ATIEL	GEST_D		Tepalų naudojimas atvirose aukštos temperatūros procesuose
ATU04	ATIEL	GEST_E		Metalo apdoravimo skysčių koncentratų naudojimas ir skiedimas
ATU05	ATIEL	GEST_F		Tepalų naudojimas didelės energijos procesuose

4

GES aprėptis

ATU06	ATIEL	GES_B		Apima tepalus ir alyvas, bendrai naudojamus transporto priemonių arba įrengimų uždaroje sistemoje. Taip pat apima talpų pildymą ir ištuštinimą bei uždaro tipo įrenginių (įskaitant variklius) eksploatavimą bei susijusių techninės priežiūros ir sandėliavimo veiklą.
ATU07	ATIEL	GES_C		Apima tepalus ir alyvas, naudojamus atvirose sistemose, įskaitant darbinį dalių arba įrangos dengimą tepalu panardinant, tepant šepetiu arba purškiant (neveikiant karščiu), pvz., lieti gaminiai, apsauga nuo korozijos, slydimo kreipikliai. Taip pat apima susijusių gaminių sandėliavimo, medžiagų perkėlimo, mėginių ėmimo ir techninės priežiūros veiklą.
ATU08	ATIEL	GES_D		Apima tepalus, naudojamus atvirose aukštos temperatūros procesuose, pvz., grūdinių skysčių, stiklo liejimo medžiagas. Taip pat apima susijusių gaminių sandėliavimo, medžiagų perkėlimo, mėginių ėmimo ir techninės priežiūros veiklą.
ATU09	ATIEL	GES_E		Metalo apdoravimo skysčių koncentratų naudojimas ir skiedimas. Taip pat apima susijusių gaminių sandėliavimo, medžiagų perkėlimo, mėginių ėmimo ir techninės priežiūros veiklą.
ATU10	ATIEL	GES_F		Apima tepalus, naudojamus didelės energijos atvirose procesuose, pvz., didelio greičio mašinose, pvz., metalo valcavimo / formavimo arba metalo apdoravimo skysčius mašiniam apdorojimui ir šlifavimui. Taip pat apima susijusių gaminių sandėliavimo, medžiagų perkėlimo, mėginių ėmimo ir techninės priežiūros veiklą.

Bendrosios frazės

ATG01	G13 atnaujinimas		Apima medžiagos (produkto) procentinę reikšmę iki 100 % (jei nenurodyta kitaip)
ATG03	nauja		Netaikoma
ATG04	nauja		duomenų negauta

2.2 skyrius

ATE01	nauja		Pritaikymo sritis: produktas, kuriame riziką apsprendžiančios medžiagos pavojingumo profilis yra toks:
ATE02	nauja		log Kow
ATE03	nauja		Biologinis suirimas
ATE04	nauja		Garų slėgis (pa)
ATE05	nauja		PNEC gėlo vandens augalų intervalas (mg/l)
ATE06	nauja		Žinomi ne visi parametrai, kad būtų galima pasirinkti RDS kodą, todėl šio RDS negalima naudoti norint priskirti GES
ATE07	nauja		Nėra PNEC duomenų; GES pagrįsta blogiausiu šios grupės atveju.
ATE08	nauja		

Naudojamos sumos

ATE09	nauja		ES talpa (tonomis per metus)
ATE10	nauja		Vandens pagrindu (alyva vandens emulsijoje) arba tiesioginis alyvos (sudėtyje nėra vandens) procesas
ATE11	nauja		Išleidimo frakcija iš apdoravimo į orą (po tipinio vietoje atliekamo RMM):
ATE12	nauja		Išleidimo frakcija iš apdoravimo į panaudotą vandenį (po tipinių vietoje atliekamų RMM ir prieš (municipalinę) nuotekų valymo gamyklą)
ATE13	nauja		Išleidimo frakcija iš apdoravimo į dirvą (po tipinio vietoje atliekamo RMM):
ATE14	nauja		Techninės vietinės sąlygos ir priemonės, skirtos sumažinti arba apriboti išmetamąsias medžiagas, oro emisiją ir išleidimą į aplinką
ATE15	nauja		Vertinama, kad į naudotojo vietas bus tiekiami alyvos (vandens) separatoriai arba atitinkami įrenginiai, o panaudotas vanduo bus išleidžiamas per viešąją nuotekų sistemą.
ATE15	nauja	STP6	Sąlygos ir priemonės, susijusios su municipaliniu nuotekų valymo planu
ATE15	nauja		Didžiausias leistinas kiekis vietoje (MSafe) pagrįstas OC ir RMM, kaip nurodyta aukščiau (kg / dieną).
ATE16	nauja		Kitos kontrolinės aplinkosaugos priemonės, papildančios aukščiau išdėstytas
ATE16	nauja		Nėra
ATE16	nauja		4.2 skyrius
ATG02	nauja		Dėl išsamesnės informacijos žr. www.ATIEL.org/REACH_GES

Frāzes koda atšifrējums	
ATUxx	ATIEL "lietošanas" frāze
ATGxx	ATIEL "vispārēja" frāze
ATHxx	ATIEL "veselības" frāze
ATExx	ATIEL "vides" frāze

Ierosinātās papildu/atjauninātās standarta frāzes – nozare: ATIEL-ATC

Ierosinātās frāzes
kods

GES virsraksts			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Smērvielu un eļļu vispārēja lietošana transportlīdzekļos vai mehānismos
ATU02	ATIEL	GEST_C	Smērvielu un eļļu lietošana atklātās sistēmās
ATU03	ATIEL	GEST_D	Smērvielu lietošana atklātos procesos ar augstu temperatūru
ATU04	ATIEL	GEST_E	Metālapstrādes šķidrums koncentrātu apstrāde un atšķaidīšana
ATU05	ATIEL	GEST_F	Smērvielu lietošana atklātos procesos ar augstu enerģijas patēriņu

4

GES joma			
ATU06	ATIEL	GES_B	Attiecas uz vispārēju smērvielu un eļļu lietošanu transportlīdzekļos vai mehānismos slēgtās sistēmās, iekļaujot konteineru uzpildīšanu un iztukšošanu un noslēgtu mehānismu (arī dzinēju) darbināšanu un ar to saistītās apkopes un uzglabāšanas darbības.
ATU07	ATIEL	GES_C	Attiecas uz smērvielu un eļļu izmantošanu atklātās sistēmās, iekļaujot smērvielu uzklāšanu detaļām vai aprīkojumam, iegremdējot, uzsmērējot vai izsmidzinot (nepakļaujot karstumam), piemēram, pelējuma aizsarglīdzekļi, korozijas aizsarglīdzekļi, vadotņu eļļas. Iekļauj saistīto izstrādājumu uzglabāšanu, materiālu pārvietošanu, paraugu ņemšanas un uzturēšanas darbības.
ATU08	ATIEL	GES_D	Attiecas uz smērvielu lietošanu atklātos procesos ar augstu temperatūru, piemēram, dzesēšanas šķidrums, stikla veidņu smērvielas. Iekļauj saistīto izstrādājumu uzglabāšanu, materiālu pārvietošanu, paraugu ņemšanas un uzturēšanas darbības.
ATU09	ATIEL	GES_E	Metālapstrādes šķidrums koncentrātu apstrāde un atšķaidīšana. Iekļauj saistīto izstrādājumu uzglabāšanu, materiālu pārvietošanu, paraugu ņemšanas un uzturēšanas darbības.
ATU10	ATIEL	GES_F	Iekļauj smērvielu lietošanu atklātos procesos ar augstu enerģijas patēriņu, piemēram, liela ātruma mehānismos, piemēram, metāla velmēšanas/veidošanas mehānismi vai metālapstrādes šķidrums apstrādei un slīpēšanai. Iekļauj saistīto izstrādājumu uzglabāšanu, materiālu pārvietošanu, paraugu ņemšanas un uzturēšanas darbības.

Vispārējās frāzes

ATG01	G13 atjauninājums	Attiecas uz vielas/izstrādājuma izmantošanu līdz 100% (ja vien nav norādīts citādi).
ATG02	jauns	Nav attiecināms
ATG03	jauns	dati nav saņemti

2.2. sadaļa

ATE01	jauns	Piemērojamības joma: izstrādājums, kurā risku radošajai vielai ir šāds bīstamības profils:
ATE02	jauns	log Kow
ATE03	jauns	Bioloģiskā noārdīšanās
ATE04	jauns	Tvaika spiediens (pa)
ATE05	jauns	PNEC diapazons saldūdenī (mg/l)
ATE06	jauns	Nav zināmi visi parametri, lai izvēlētos RDS kodu, tādēļ šo RDS nevar izmantot, lai noteiktu GES
ATE07	jauns	PNEC dati nav pieejami; GES pamatojas uz sliktāko iespējamo iznākumu šajā grupā.
ATE08	jauns	
Izmantotie apjomi		
ATE09	jauns	ES tonnāža (tonnas gadā)
Citi darbības nosacījumi lietošanai, kas skar ietekmi uz vidi		
ATE10	jauns	Process uz ūdens bāzes (eļļas un ūdens emulsija) vai tikai eļļā (bez ūdens)
ATE11	jauns	Pēc procesa frakcijas izplūde gaisā (pēc tipiska RMM uz vietas):
ATE12	jauns	Pēc procesa frakcijas noplūde notekūdeņos (pēc tipiska RMM uz vietas un pirms pilsētas notekūdeņu attīrīšanas sistēmas):
ATE13	jauns	Pēc procesa frakcijas noplūde augsnē (pēc tipiska RMM uz vietas):
Tehniskie apstākļi uz vietas un pasākumi, lai samazinātu izplūdi, izmešus gaisā un noplūdi augsnē		
ATE14	jauns	Vietām, kur izstrādājums tiek lietots, vajadzētu būt aprīkotām ar eļļas/ūdens separatoriem vai līdzvērtīgām ierīcēm, un notekūdeņi jānoplūdina caur pilsētas attīrīšanas sistēmu.
Nosacījumi un pasākumi, kas saistīti ar pilsētas notekūdeņu attīrīšanas sistēmu		
ATE15	STP6	Maksimālais pieļaujamais daudzums uz vietas (MSafe), pamatojoties uz iepriekš minētajiem OC un RMM (kg/dienā).
Citi vides kontroles pasākumi papildus iepriekš minētajiem		
ATE16	jauns	Nav
4.2. sadaļa		
ATG02	jauns	Papildu informāciju skat. www.ATIEL.org/REACH_GES .

Codeersleutel zinnen	
ATUxx	ATIEL-zin 'Gebruik'
ATGxx	ATIEL-zin 'Algemeen'
ATHxx	ATIEL-zin 'Gezondheid'
ATExx	ATIEL-zin 'Milieu'

Voorgestelde extra/bijgewerkte standaardzinnen - Sector: ATIEL-ATC

Voorgestelde
codering zinnen

Titel milieutoestand (GES)

ATU01	ATIEL	GEST_B	Algemeen gebruik van smeermiddelen en vetten in voertuigen of machines
ATU02	ATIEL	GEST_C	Gebruik van smeermiddelen en vetten in open systemen
ATU03	ATIEL	GEST_D	Gebruik van smeermiddelen in open processen met een hoge temperatuur
ATU04	ATIEL	GEST_E	Hanteren en verdunnen van geconcentreerde vloeistoffen voor metaalbewerking
ATU05	ATIEL	GEST_F	Gebruik van smeermiddelen in open processen met een hoge energie

4

Toepassingsgebied milieutoestand (GES)

ATU06	ATIEL	GES_B	Omvat het algemene gebruik van smeermiddelen en vetten in voertuigen of machines in gesloten systemen. Behelst het vullen en leegmaken van houders en het bedienen van ingesloten machines (waaronder motoren) en aanverwante onderhouds- en opslagwerkzaamheden.
ATU07	ATIEL	GES_C	Omvat het gebruik van smeermiddelen en vetten in open systemen, waaronder het aanbrengen van smeermiddelen op werkstukken of uitrusting door onderdompelen, borstelen of verstuiven (zonder blootstelling aan hitte), bv. het losmaken van matrijzen, corrosiebescherming, schuiven. Behelst aanverwante productopslag, materiaaltransfers, monsternames en onderhoudswerkzaamheden.
ATU08	ATIEL	GES_D	Omvat het gebruik van smeermiddelen in open processen met hoge temperatuur, bv. koelvloeistoffen, release agents voor glas. Behelst aanverwante productopslag, materiaaltransfers, monsternames en onderhoudswerkzaamheden.
ATU09	ATIEL	GES_E	Hanteren en verdunnen van geconcentreerde vloeistoffen voor metaalbewerking. Behelst aanverwante productopslag, materiaaltransfers, monsternames en onderhoudswerkzaamheden.
ATU10	ATIEL	GES_F	Omvat het gebruik van smeermiddelen in open processen met hoge energie, bv. in machines met hoge snelheden zoals metaalrollers/vormers of vloeistoffen voor metaalbewerking voor machinale bewerking en slijpen. Behelst aanverwante productopslag, materiaaltransfers, monsternames en onderhoudswerkzaamheden.

Algemene zinnen

ATG01	G13 update		Omvat het gebruik van substantie/product tot 100% (tenzij anders vermeld)
ATG03	nieuw		Niet van toepassing
ATG04	nieuw		gegevens niet ontvangen

Hoofdstuk 2.2

ATE01	nieuw		Toepassingsgebied: product waarin het risicobepalende bestanddeel het volgende risicoprofiel heeft:
ATE02	nieuw		log Kow
ATE03	nieuw		Biologische afbreekbaarheid
ATE04	nieuw		Stoomdruk (pa)
ATE05	nieuw		PNEC zoetwateromgeving (mg/l)
ATE06	nieuw		Niet alle parameters zijn gekend om een RDS-code te selecteren. Daarom kan deze RDS niet worden gebruikt om een milieutoestand toe te wijzen.
ATE07	nieuw		Er zijn geen PNEC-gegevens beschikbaar; milieutoestand is gebaseerd op het stabiele geval bij een hoge dosis.
ATE08	nieuw		
ATE09	nieuw		Gebruikte hoeveelheden EU-tonnage (ton per jaar)
ATE10	nieuw		Andere operationele gebruiksomstandigheden die de blootstelling van het milieu beïnvloeden Proces op waterbasis (olie-in-wateremulsie) of pure olie (bevat geen water)
ATE11	nieuw		Fractie van de uitscheiding van het proces in de lucht (na typische referentiemetingen ter plaatse):
ATE12	nieuw		Fractie van de uitscheiding in het afvalwater van het proces (na typische referentiemetingen ter plaatse en voor (gemeentelijke) zuiveringsinstallatie voor afvalwater)
ATE13	nieuw		Fractie van de uitscheiding van het proces in de bodem (na typische referentiemetingen ter plaatse):
ATE14	nieuw		Technische omstandigheden en maatregelen ter plaatse om lozingen, afscheiding in de lucht en in de bodem te Gebruikerssites worden verondersteld te zijn uitgerust met olie/waterscheiding of gelijksoortig en een afvoer van afvalwater via de openbare riolering.
ATE15	nieuw	STP6	Omstandigheden en maatregelen inzake gemeentelijke zuiveringsinstallatie voor rioolwater Maximale toelaatbare hoeveelheid op de site (MSafe) op basis van OC's en referentiemetingen zoals bovenvermeld (kg/daag).
ATE16	nieuw		Andere milieucontrolemaatregelen bovenop bovenvermelde Geen
ATG02	nieuw		Hoofdstuk 4.2 Voor meer informatie kunt u terecht op www.ATIEL.org/REACH_GES

Phrase Coding Key	
ATUxx	ATIEL 'Use' Phrase
ATGxx	ATIEL 'General' Phrase
ATHxx	ATIEL 'Health' Phrase
ATExx	ATIEL 'Environment' Phrase

Proposed additional/updated standard phrases - Sector: ATIEL-ATC

Proposed Phrase Coding

GES title			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Generel bruk av smøremidler og smørefett i kjøretøy eller maskineri
ATU02	ATIEL	GEST_C	Bruk av smøremidler og smørefett i åpne systemer
ATU03	ATIEL	GEST_D	Bruk av smøremidler i åpne prosesser med høy temperatur
ATU04	ATIEL	GEST_E	Håndtering og fortykning av metallbearbeidingsvæsker
ATU05	ATIEL	GEST_F	Bruk av smøremidler i åpne prosesser med høy energi

4

GES scope			
ATU06	ATIEL	GES_B	Omfatter ordinær bruk av smøremidler og smørefett i kjøretøy eller maskineri i lukkede systemer. Inkluderer fylling og tømming av beholdere og drift av omfattet maskineri (herunder motorer) og tilhørende vedlikehold og oppbevaring.
ATU07	ATIEL	GES_C	Omfatter bruk av smøremidler og smørefett i åpne systemer, herunder bruk av smøremiddel på bearbejdede emner eller utstyr ved dypping, pensling eller sprøyting (uten eksponering av varme), f.eks former, korrosjonsbeskyttelse, glideføringer. Inkludert tilhørende produktoppbevaring, materialoverførsel, prøver og vedlikehold.
ATU08	ATIEL	GES_D	Omfatter bruk av smøremidler i åpne prosesser med høy temperatur, f.eks bråkjølevæsker, glasslipemidler. Inkludert tilhørende produktoppbevaring, materialoverførsel, prøver og vedlikehold.
ATU09	ATIEL	GES_E	Håndtering og fortykning av metallbearbeidingsvæsker. Inkludert tilhørende produktoppbevaring, materialoverførsel, prøver og vedlikehold.
ATU10	ATIEL	GES_F	Omfatter bruk av smøremidler i åpne prosesser med høy energi, f.eks i høyhastighetsmaskiner slik som metalvålsing/-forming eller metalsmøremidler til bearbejding og sliping. Inkludert tilhørende produktoppbevaring, materialoverførsel, prøver og vedlikehold.

General phrases

ATG01	G13 oppdatering	Omfatter opp til 100 % bruk av stoffet/produktet (med mindre annet er angitt)
-------	-----------------	-------------------------------------------------------------------------------

Section 2.2

ATE01	new	Bruksområde: produkter hvor det risikobestemmende stoffet har følgende risikoprofil:
ATE02	new	log KOW
ATE03	new	Bionedbrytbarhet
ATE04	new	Damptrykk (pa)
ATE05	new	PNEC Ferskvann-akvatisk område (mg/l)
ATE06	new	Ikke alle parametre er kjente for å velge en RDS-kode, og derfor kan ikke denne RDS-en brukes til å tildele en GES
ATE07	new	Ingen PNEC data er til rådighet; GES er basert på værste fald inden for denne gruppe.
ATE08	new	Ikke relevant
Brukt mengde		
ATE09	new	EU tonnasje (tonn pr år)
Andre operasjonsmessige betingelser for bruk, som påvirker den miljømessige eksponeringen		
ATE10	new	Vannbasert (olje i vand-emulsjon) eller ren olje (inneholder ikke vann) prosess
ATE11	new	Utsette delen for luft fra prosessen (etter vanlige lokale sikkerhetsforskrifter):
ATE12	new	Utsette delen for spillvann fra prosessen (etter vanlige lokale sikkerhetsforskrifter):
ATE13	new	Utsette delen for jord fra prosessen (etter vanlige lokale sikkerhetsforskrifter):
Tekniske lokale regler og forskrifter for å redusere eller begrense utslipp og luftforurensning av jord		
ATE14	new	Bruksstedene forventes å være utstyrt med olje-/vannseparatorer eller tilsvarende, og at spillvann skal ledes ut via offentlig kloakksystem.
Regler og forskrifter vedrørende kommunale renseanlegg		
ATE15	STP6	Maksimalt tillatte mengde pr. sted (MSafe) basert på OCs og sikkerhetsforskrifter som angitt ovenfor.
Section 4.2		
ATG02	new	For mer informasjon: www.ATIEL.org/REACH_GES

Klucz kodowania zwrotów	
ATUxx	ATIEL „stosowanie”
ATGxx	ATIEL „ogólne”
ATHxx	ATIEL „zdrowie”
ATExx	ATIEL „środowisko”

Proponowane dodatkowe/uaktualnione zwroty standardowe – sektor: ATIEL-ATC

Proponowane kodowanie zwrotów

Tytuł GES (ogólny)

ATU01	ATIEL	GEST_B	Ogólne stosowanie środków smarnych w pojazdach lub maszynach
ATU02	ATIEL	GEST_C	Stosowanie środków smarnych w systemach otwartych
ATU03	ATIEL	GEST_D	Stosowanie środków smarnych w otwartych procesach wysokotemperaturowych
ATU04	ATIEL	GEST_E	Obchodzenie się z koncentratami cieczy stosowanych w obróbce metali i rozcieńczanie
ATU05	ATIEL	GEST_F	Stosowanie środków smarnych w otwartych procesach wysokoenergetycznych

4

Zakres GES

ATU06	ATIEL	GES_B	Obejmuje ogólne stosowanie środków smarnych w pojazdach lub maszynach w zamkniętych systemach. Obejmuje napełnianie i opróżnianie pojemników oraz obsługę maszyn zamkniętych (w tym silników) wraz z powiązanymi czynnościami z zakresu konserwacji i przechowywania.
ATU07	ATIEL	GES_C	Obejmuje stosowanie środków smarnych w otwartych systemach, w tym nanoszenie środków smarnych na elementy lub urządzenia robocze poprzez zanurzenie, nakładanie pędzlem lub rozpylanie (bez udziału wysokich temperatur), np. smary wewnętrzne, ochrona przed korozją, prowadnice. Obejmuje powiązane czynności z zakresu przechowywania produktów, przenoszenia materiału, pobierania próbek i konserwacji.
ATU08	ATIEL	GES_D	Obejmuje stosowanie środków smarnych w otwartych procesach wysokotemperaturowych, np. cieczy chłodzące, środki antyadhezyjne do szkła. Obejmuje powiązane czynności z zakresu przechowywania produktów, przenoszenia materiału, pobierania próbek i konserwacji.
ATU09	ATIEL	GES_E	Obchodzenie się z koncentratami cieczy stosowanych w obróbce metali i rozcieńczanie ich. Obejmuje powiązane czynności z zakresu przechowywania produktów, przenoszenia materiału, pobierania próbek i konserwacji.
ATU10	ATIEL	GES_F	Obejmuje stosowanie środków smarnych w otwartych procesach wysokoenergetycznych (w maszynach szybkoobrotowych itp.), np. cieczy stosowane w walcowaniu/formowaniu lub obróbce metali podczas skrawania i szlifowania. Obejmuje powiązane czynności z zakresu przechowywania produktów, przenoszenia materiału, pobierania próbek i konserwacji.

Ogólne zwroty

ATG01	G13 uaktualnienie	Istniejący zwrot ESIG
ATG03	nowość	Obejmuje stosowanie substancji/produktu do 100% (chyba że określono inaczej)
ATG04	nowość	Nie dotyczy
		nie otrzymano danych

Część 2.2

ATE01	nowość	Obszar zastosowania: produkt, w którym substancja określająca ryzyko ma następujący profil zagrożenia:
ATE02	nowość	log Kow
ATE03	nowość	Biodegradowalność
ATE04	nowość	Ciśnienie pary (pa)
ATE05	nowość	PNEC słodka woda (mg/l)
ATE06	nowość	Nie wszystkie parametry przybierają kod RDS, w związku z czym tego RDS nie można używać do przydzielania GES
ATE07	nowość	Brak dostępnych danych PNEC; GES oparto na najgorszym przypadku w tej grupie
ATE08	nowość	
Użyte ilości		
ATE09	nowość	Tonaż UE (tony na rok)
Inne warunki stosowania wpływające na stopień narażenia środowiska		
ATE10	nowość	Procesy wodne (emulsja oleju w wodzie) lub czysto olejowe (bez zawartości wody)
ATE11	nowość	Część uwalniana do powietrza z procesu (po zastosowaniu typowych RMM (środków kontroli ryzyka) na miejscu):
ATE12	nowość	Część uwalniana do ścieków z procesu (po typowych RMM na miejscu i przed (miejską) oczyszczalnią ścieków)
ATE13	nowość	Część uwalniana do gleby z procesu (po zastosowaniu typowych RMM na miejscu):
Warunki techniczne na miejscu oraz środki mające na celu redukcję lub ograniczenie uwalniania, emisji do powietrza i gleby		
ATE14	nowość	Zakłada się, że miejsca użytkowania mają separatory oleju/wody lub odpowiedniki, a woda odpływowa jest odprowadzana kanalizacją.
Warunki i środki dotyczące miejskiej oczyszczalni ścieków		
ATE15	STP6	Maksymalna dopuszczalna ilość na miejscu (MSafe) na podstawie OC (warunki operacyjne) i RMM, jak powyżej (kg/dzień).
Inne środki ochrony środowiska poza powyższymi		
ATE16	nowość	Brak
Część 4.2		
ATG02	nowość	Więcej informacji na stronie www.ATIEL.org/REACH_GES

Chave de codificação de expressões	
ATUxx	Expressão para "Utilização" da ATIEL
ATGxx	Expressão para "Geral" da ATIEL
ATHxx	Expressão para "Saúde" da ATIEL
ATExx	Expressão para "Ambiente" da ATIEL

Expressões padrão adicionais/actualizadas propostas - Sector: ATIEL-ATC

Codificação de expressões proposta

Título de GES

ATU01	ATIEL	GEST_B	Utilização geral de lubrificantes e gorduras em veículos e maquinaria
ATU02	ATIEL	GEST_C	Utilização geral de lubrificantes e gorduras em sistemas abertos
ATU03	ATIEL	GEST_D	Utilização geral de lubrificantes e gorduras em processos de elevada temperatura abertos
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manuseio e diluição de concentrados de fluidos usados no trabalho de metais
ATU05	ATIEL	GEST_F	Utilização de lubrificantes em processos abertos de elevada energia

4

Âmbito de GES

ATU06	ATIEL	GES_B	Abrange a utilização geral de lubrificantes e gorduras em veículos ou maquinaria em sistemas fechados. Inclui o enchimento e drenagem de recipientes e o funcionamento de maquinaria fechada (incluindo motores) e as actividades de manutenção e armazenagem associadas.
ATU07	ATIEL	GES_C	Abrange a utilização de lubrificantes e gorduras em sistemas abertos, incluindo a aplicação de lubrificante em peças de trabalho ou equipamento através de imersão, escovagem ou pulverização (sem exposição ao calor), por exemplo, na libertação de moldes, na protecção contra a corrosão ou em guias. Inclui as actividades associadas de armazenagem de produto, transferência de materiais, amostragem e manutenção.
ATU08	ATIEL	GES_D	Abrange a utilização de lubrificantes em processos de elevada temperatura abertos, por exemplo, fluidos de têmpera, agentes de libertação de vidro. Inclui as actividades associadas de armazenagem de produto, transferência de materiais, amostragem e manutenção.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manuseio e diluição de concentrados de fluidos usados no trabalho de metais Inclui as actividades associadas de armazenagem de produto, transferência de materiais, amostragem e manutenção.
ATU10	ATIEL	GES_F	Abrange a utilização de lubrificantes em processos abertos de elevada energia, por exemplo, em maquinaria de alta velocidade como a maquinaria de laminação/formação de metal, ou em fluidos para o trabalho do metal como a maquinagem ou o desbaste. Inclui as actividades associadas de armazenagem de produto, transferência de materiais, amostragem e manutenção.

Expressões gerais

ATG01	Actualização G13	Abrange a utilização da substância/produto até 100 % (excepto se indicado de outra forma)
-------	------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

Secção 2.2

ATE01	nova	Domínio de aplicabilidade: produto no qual a substância que determina o risco tem o seguinte perfil de risco:
ATE02	nova	log Kow
ATE03	nova	Biodegradabilidade
ATE04	nova	Pressão do vapor (pa)
ATE05	nova	PNEC da gama aquática da água doce (mg/l)
ATE06	nova	Nem todos os parâmetros são conhecidos para seleccionar um código RDS e, por conseguinte, não é possível utilizar este RDS para atribuir um GES
ATE07	nova	Não estão disponíveis dados sobre PNEC; o GES baseia-se no pior caso possível
ATE08	nova	Não aplicável
Quantidades utilizadas		
ATE09	nova	Tonelagem UE (toneladas anuais)
Outras Condições Operacionais de uso que afectam a exposição ambiental		
ATE10	nova	Processo com base de água (emulsão óleo em água) ou em óleo puro (não contém água)
ATE11	nova	Fracção de libertação para o ar a partir do processo (após RMM típicos no local):
ATE12	nova	Fracção de libertação de águas residuais a partir do processo (após RMM típicos no local):
ATE13	nova	Fracção de libertação do solo a partir do processo (após RMM típicos no local):
Condições e medidas técnicas no local para reduzir ou limitar as descargas, emissões atmosféricas e emissões para o solo		
ATE14	nova	Parte-se do princípio de que as localizações dos utilizadores estão equipadas com separadores de óleo/água ou com equipamento equivalente e equipamento para a descarga das águas residuais através do sistema público de esgotos.
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais municipal		
ATE15	STP6	Quantidade máxima permitida para o local (MSafe) com base em OC e RMM como acima.
Secção 4.2		
ATG02	nova	Para mais informações, consulte www.ATIEL.org/REACH_GES

Cheie codificare frază	
ATUxx	Frază 'Utilizare' ATIEL
ATGxx	Frază 'Generală' ATIEL
ATHxx	Frază 'Sănătate' ATIEL
ATExx	Frază 'Mediu' ATIEL

Fraze standard suplimentare/actualizate propuse - Sector: ATIEL-ATC

Codificare frază
propusă

Titlu GES

ATU01	ATIEL	GEST_B	Utilizarea generală a lubrifianților și unsoilor în vehicule sau instalații
ATU02	ATIEL	GEST_C	Utilizarea lubrifianților și unsoilor în sisteme deschise
ATU03	ATIEL	GEST_D	Utilizarea lubrifianților în procese deschise în condiții de temperaturi înalte
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manipularea și diluarea fluidelor concentrate pentru prelucrarea metalelor
ATU05	ATIEL	GEST_F	Utilizarea lubrifianților în procese deschise în condiții de energie înaltă

4

Scop GES

ATU06	ATIEL	GES_B	Acoperă utilizarea generală a lubrifianților și unsoilor în vehicule sau instalații în sisteme închise. Include umplerea și golirea rezervoarelor și funcționarea mecanismelor capsulate (inclusiv a motoarelor) și activitățile corespunzătoare de întreținere și de depozitare.
ATU07	ATIEL	GES_C	Acoperă utilizarea lubrifianților și unsoilor în sisteme deschise, incluzând aplicarea lubrifianților pe piese de prelucrat sau echipamente prin cufundare, cu pensula sau prin pulverizare (fără expunere la căldură), de ex. demularea, protecția la corodare, ghidajele. Include depozitarea produselor asociate, transferurile de materiale, prelevarea de mostre și activitățile de întreținere.
ATU08	ATIEL	GES_D	Acoperă utilizarea lubrifianților în procese deschise în condiții de temperaturi înalte, de ex. fluide de călire, agenți de demulare sticlă. Include depozitarea produselor asociate, transferurile de materiale, prelevarea de mostre și activitățile de întreținere.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manipularea și diluarea fluidelor concentrate pentru prelucrarea metalelor. Include depozitarea produselor asociate, transferurile de materiale, prelevarea de mostre și activitățile de întreținere.
ATU10	ATIEL	GES_F	Acoperă utilizarea lubrifianților în procese deschise în condiții de energie înaltă, de ex. în instalații de mare viteză, cum ar fi fasonarea/laminarea metalelor sau fluide pentru prelucrarea metalelor prin așchiere și șlefuire. Include depozitarea produselor asociate, transferurile de materiale, prelevarea de mostre și activitățile de întreținere.

Fraze generale

ATG01	Actualizare G13	Acoperă utilizarea substanței/produsului de până la 100% (dacă nu se precizează altfel)
ATG03	nou	Nu se aplică
ATG04	nou	nu s-au primit date

Secțiunea 2.2

ATE01	nou	Domeniu de aplicare: produs în care substanța care determină riscul are următorul profil de risc:
ATE02	nou	log Kow
ATE03	nou	Biodegradabilitate
ATE04	nou	Presiune de vapori (Pa)
ATE05	nou	Interval PNEC acvatică Apă dulce (mg/l)
ATE06	nou	Nu toți parametrii sunt cunoscuți pentru a selecta un cod RDS și, prin urmare, acest RDS nu poate fi utilizat pentru a atribui un GES
ATE07	nou	Nu există date PNEC disponibile; GES se bazează pe cel mai rău caz din această
ATE08	nou	

Cantități utilizate

ATE09	nou	Tonaj UE (tone pe an)
Celelalte condiții operaționale de utilizare care afectează expunerea mediului		
ATE10	nou	Proces pe bază de apă (emulsie ulei în apă) sau de ulei fără aditivi (nu conține apă)
ATE11	nou	Fracțiune eliberată prin proces în aer (după RMM-urile obișnuite din unitate):
ATE12	nou	Fracțiune eliberată prin proces în apa uzată (după RMM-urile obișnuite din unitate și înainte de uzina (municipală) de tratare a apelor uzate)
ATE13	nou	Fracțiune eliberată prin proces în sol (după RMM-urile obișnuite din unitate):

Condițiile tehnice din unitate și măsurile luate pentru reducerea sau limitarea deversărilor, emisiilor în aer și eliberărilor în

ATE14	nou	Unitățile utilizatorului sunt presupuse că sunt prevăzute cu separatoare de ulei/apă sau sisteme similare și cu o evacuare a apelor uzate prin intermediul unui sistem public de canalizare.
-------	-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Condiții și măsuri legate de uzina municipală de tratare a apelor uzate

ATE15	STP6	Cantitate maximă admisă la nivel de unitate (MSafe) în funcție de OC și RMM de mai sus (kg/zi).
-------	-------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------

Alte măsuri de control al mediului suplimentare față de cele de mai sus

ATE16	nou	Niciuna
-------	-----	---------

Secțiunea 4.2

ATG02	nou	Pentru mai multe informații accesați www.ATIEL.org/REACH_GES
-------	-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

Kľúč kódovania viet	
ATUxx	Veta 'Použitie' ATIEL
ATGxx	Veta 'Všeobecná' ATIEL
ATHxx	Veta 'Zdravie' ATIEL
ATExx	Veta 'Prostredie' ATIEL

Navrhované
kódovanie viet

Navrhované doplnkové/aktualizované štandardné vety - Oblasť: ATIEL-ATC

Názov GES

ATU01	ATIEL	GEST_B	Všeobecné používanie mazadiel a tukov vo vozidlách alebo strojoch
ATU02	ATIEL	GEST_C	Používanie mazadiel a tukov v otvorených systémoch
ATU03	ATIEL	GEST_D	Používanie mazadiel v otvorených procesoch pri vysokej teplote
ATU04	ATIEL	GEST_E	Manipulácia a riedenie koncentrátov kvapalín pre obrábanie kovov
ATU05	ATIEL	GEST_F	Používanie mazadiel v otvorených vysoko energetických procesoch

4

Rozsah GES

ATU06	ATIEL	GES_B	Pokrýva všeobecné používanie mazadiel a tukov vo vozidlách alebo strojoch v uzavretých systémoch. Zahŕňa plnenie a vypúšťanie kontajnerov a prevádzku uzavretých strojových zariadení (vrátane motorov) a pridružené údržbové a skladovacie činnosti.
ATU07	ATIEL	GES_C	Pokrýva používanie mazadiel a tukov v otvorených systémoch, vrátane aplikácie mazadla na obrobky alebo zariadenia máčaním, kefovaním alebo rozprašovaním (bez vystavovania teple), napr. vypúšťanie foriem, ochrana proti korózii, klzné dráhy. Zahŕňa pridružené skladovanie výrobku, presun materiálu, vzorkovacie a údržbárske činnosti.
ATU08	ATIEL	GES_D	Pokrýva použitie mazadiel v otvorených procesoch pri vysokej teplote, napr. kalice kvapaliny, činidlo vypúšťania skla. Zahŕňa pridružené skladovanie výrobku, presun materiálu, vzorkovacie a údržbové činnosti.
ATU09	ATIEL	GES_E	Manipulácia a riedenie koncentrátov kvapalín pre obrábanie kovov. Zahŕňa pridružené skladovanie výrobku, presun materiálu, vzorkovacie a údržbárske činnosti.
ATU10	ATIEL	GES_F	Pokrýva použitie mazadiel v otvorených procesoch pri vysokej teplote, napr. vo vysokorychlostných strojoch ako valcovanie/tvarovanie kovu alebo kvapaliny pre opracovanie a brúsenie kovov. Zahŕňa pridružené skladovanie výrobku, presun materiálu, vzorkovacie a údržbárske činnosti.

Všeobecné vety

ATG01	Aktualizácia G13	Pokrýva použitie látky/výrobku do 100% (ak nie je stanovené inak)
ATG03	nová	Žiadne
ATG04	nová	neprijaté dáta

Sekcia 2.2

ATE01	nová	Oblasť použitia: výrobok, v ktorom má látka určujúca riziko nasledujúci profil nebezpečenstva:
ATE02	nová	log Kow
ATE03	nová	Bio degradácia
ATE04	nová	Tlak pary (pa)
ATE05	nová	PNEC Čerstvá voda, vodný, rozsah (mg/l)
ATE06	nová	Nie sú známe všetky hodnoty parametrov pre výber RDS kódu a teda toto RDS nemôže byť použité na pridelenie GES
ATE07	nová	Nie sú známe hodnoty PNEC a GES je v rámci tejto skupiny založený na najhoršom prípade.
ATE08	nová	
ATE09	nová	Použitie množstvo Tónaž EU (tony za rok)
ATE10	nová	Iné prevádzkové podmienky používania, ovplyvňujúce expozíciu prostredia Proces s olejom rozpustným vo vode (olej vo vodnej emulzii) alebo s olejom bez prísad (neobsahuje vodu)
ATE11	nová	Frakcia vypúšťaná z procesu do vzduchu (po typickom miestnom RMMs):
ATE12	nová	Frakcia vypúšťaná z procesu do odpadovej vody (po typickom miestnom RMMs a pred (miestnou) čističkou vôd)
ATE13	nová	Frakcia vypúšťaná z procesu do pôdy (po typickom miestnom RMMs):
ATE14	nová	Miestne technické podmienky a opatrenia na zníženie alebo obmedzenie odpadov, emisií do vzduchu a vypúšťania do pôdy Predpokladá sa, že užívateľské miesto má zriadené odlučovače olej/voda alebo rovnocenné a pre odpadovú vodu sa predpokladá, že sa vypúšťa do verejnej kanalizácie.
ATE15	nová	Podmienky a opatrenia súvisiace s komunálnou čističkou odpadových vôd STP6 Maximálne dovolené množstvo na mieste (MS bezpečné) založené na OCs a RMMs, ako hore.
ATE16	nová	Iné environmentálne kontrolné merania navyše k vyššie uvedenému Žiadne
ATG02	nová	Sekcia 4.2 Pre ďalšie informácie pozri www.ATIEL.org/REACH_GES

Ključ za kodiranje fraz	
ATUxx	ATIEL-ova "uporabna" fraza
ATGxx	ATIEL-ova "splošna" fraza
ATHxx	ATIEL-ova "zdravstvena" fraza
ATExx	ATIEL-ova "okoljevarstvena" fraza

Predlagane dodatne/posodobljene standardne fraze - sektor: ATIEL-ATC

Predlagano kodiranje fraz

Naslov GES

ATU01	ATIEL	GEST_B	Splošna uporaba maziv in masti pri vozilih in strojih
ATU02	ATIEL	GEST_C	Uporaba maziv in masti v odprtih sistemih
ATU03	ATIEL	GEST_D	Uporaba maziv v odprtih visokotemperaturnih procesih
ATU04	ATIEL	GEST_E	Ravnanje in redčenje tekočih koncentratov za obdelavo kovin
ATU05	ATIEL	GEST_F	Uporaba maziv v visoko energijskih odprtih procesih

4

GES scope

ATU06	ATIEL	GES_B	Nanaša se na splošno uporabo maziv in masti v zaprtih sistemih vozil ali strojev. Obsega tudi polnjenje in praznjenje posod ter delovanje avtonomnih strojev (tudi motorjev) in s tem povezano vzdrževanje in skladiščenje.
ATU07	ATIEL	GES_C	Nanaša se na uporabo maziv in masti v odprtih sistemih, tudi na uporabo maziv v delovnih procesih ali opremi s pomočjo namakanja in nanašanja s ščetko ali prišliko (brez izpostavljanja vročini), npr. sproščanje kalupov, zaščita pred korozijo in drsniki. Vsebuje tudi ustrezne podatke o shranjevanju izdelkov, prenosu materiala, vzorčenju in vzdrževanju.
ATU08	ATIEL	GES_D	Nanaša se na uporabo maziv v odprtih visokotemperaturnih procesih, npr. gasilnih tekočinah, sredstvih za sprostitve stekla. Vsebuje tudi ustrezne podatke o skladiščenju izdelkov, prenosu materiala, vzorčenju in vzdrževanju.
ATU09	ATIEL	GES_E	Ravnanje s tekočimi koncentraty za obdelavo kovin in njihovo redčenje. Vsebuje tudi ustrezne podatke o skladiščenju izdelkov, prenosu materiala, vzorčenju in vzdrževanju.
ATU10	ATIEL	GES_F	Nanaša se na uporabo maziv v visoko energijskih procesih, npr. hitrotekočih strojih (valjanje/oblikovanje kovin ali tekočine za struženje in brušenje). Vsebuje tudi ustrezne podatke o skladiščenju izdelkov, prenosu materiala, vzorčenju in vzdrževanju.

Splošne fraze

ATG01	Posodobitev G13	Nanaša se na uporabo snovi/izdelka do 100 % (če ni navedeno drugače)
ATG03	novo	Se ne uporablja
ATG04	novo	podatki niso prejeti

Poglavje 2.2

ATE01	novo	Področje uporabnosti: izdelek v ima snov, ki povzroča tveganje naslednji profil nevarnosti:
ATE02	novo	zapis Kow
ATE03	novo	Biorazgradljivost
ATE04	novo	Parni tlak (pa)
ATE05	novo	PNEC območje za sladkovodne organizme (mg/l)
ATE06	novo	Niso znani vsi parametri za izbiro kode RDS, kar pomeni, da ta RDS ne more biti uporabljen za dodelitev GES
ATE07	novo	Podatki PNEC niso na razpolago. GES temelji na najbolj neugodnem primeru v
ATE08	novo	
Uporabljene količine		
ATE09	novo	ES tonaža (ton na leto)
Drugi operativni pogoji uporabe, ki vplivajo na obremenitev okolja		
ATE10	novo	Proces z oljem in vodo (emulzija olja in vode) ali samo z oljem (brez voda)
ATE11	novo	Izpustna frakcija v zraku med procesom (po tipičnem RMM-ju na mestu uporabe):
ATE12	novo	Izpustna frakcija v odpadne vode iz procesa (po tipičnem RMM-ju na mestu uporabe):
ATE13	novo	Izpustna frakcija v zemljo iz procesa (po tipičnem RMM-ju na mestu uporabe):
Tehnični pogoji na mestu uporabe in ukrepi za preprečevanje ali omejitev izpustov, zračnih emisij in izpustov v tla		
ATE14	new	Uporabniške lokacije so predvidoma opremljene z ločilniki olja/vode ali istovrstno opremo pred mestom na katerem se odpadna voda spušča v javno kanalizacijsko omrežje.
Pogoji in ukrepi povezani z javnimi čistilnimi napravami		
ATE15	STP6	Največja dopustna količina (MSafe) na osnovi OC-a in RMM-a kot je navedeno zgoraj (kg/dan)
Drugi okoljevarstveni ukrepi poleg zgoraj navedenih		
ATE16	novo	Ne obstajajo
Poglavje 4.2		
ATG02	novo	Podrobnejše informacije boste našli na www.ATIEL.org/REACH_GES

Ključ za označavanje fraza	
ATUxx	Fraza ATIEL „Upotreba“
ATGxx	Fraza ATIEL „Opšte“
ATHxx	Fraza ATIEL „Zdravlje“
ATExx	Fraza ATIEL „Ekologija“

Predložene dodatne/ažurirane standardne fraze – sektor: ATIEL-ATC

Predloženo
označavanje fraza

GES naslov			
ATU01	ATIEL	GEST_B	Opšta upotreba maziva i masti u vozilima i mašinama
ATU02	ATIEL	GEST_C	Upotreba maziva i masti u otvorenim sistemima
ATU03	ATIEL	GEST_D	Upotreba maziva u otvorenim procesima visoke temperature
ATU04	ATIEL	GEST_E	Rukovanje i razređivanje koncentrovanih tečnosti za obradu metala
ATU05	ATIEL	GEST_F	Upotreba maziva u otvorenim procesima velike energije

4

GES obuhvat			
ATU06	ATIEL	GES_B	Pokriva opštu upotrebu maziva i masti u vozilima i mašinama u zatvorenim sistemima. Obuhvata punjenje i pražnjenje sudova i korišćenje zatvorenih mašina (uključujući i motore) i povezane aktivnosti održavanja i skladištenja.
ATU07	ATIEL	GES_C	Pokriva upotrebu maziva i masti u otvorenim sistemima, uključujući i primenu maziva na radne komade ili uređaje potapanjem, četkanjem ili raspršivanjem (bez izlaganja toploti), npr. sredstva za oslobađanje iz kalupa, zaštita od korozije, klizne staze. Obuhvata povezano skladištenje proizvoda, transfer materijala, uzorkovanje i održavanje.
ATU08	ATIEL	GES_D	Pokriva upotrebu maziva u otvorenim procesima visoke temperature, npr. tečnosti za gašenje, sredstva za oslobađanje stakla. Obuhvata povezano skladištenje proizvoda, transfer materijala, uzorkovanje i održavanje.
ATU09	ATIEL	GES_E	Rukovanje i razređivanje koncentrovanih tečnosti za obradu metala. Obuhvata povezano skladištenje proizvoda, transfer materijala, uzorkovanje i održavanje.
ATU10	ATIEL	GES_F	Pokriva upotrebu maziva u otvorenim procesima velike energije, npr. kod brzih mašina kao što su mašine za valjanje i oblikovanje metala ili tečnosti za obradu i brušenje metala. Obuhvata povezano skladištenje proizvoda, transfer materijala, uzorkovanje i održavanje.

Opšte fraze		
ATG01	G13 izmena	Pokriva upotrebu supstance/proizvoda do 100 % (sem ako je drugačije naznačeno)
ATG03	novi	Nije primenljivo
ATG04	novi	podaci nisu primljeni

Odeljak 2.2		
ATE01	novi	Primenljivost: proizvod kod koga supstanca za utvrđivanje rizika ima sledeći profil opasnosti:
ATE02	novi	Particioni koeficijent
ATE03	novi	Biorazgradivost
ATE04	novi	Pritisak pare (Pa)
ATE05	novi	PNEC slatka voda, opseg (mg/l)
ATE06	novi	Nisu za sve parametre poznato da li biraju RDS kod i zato ovaj RDS ne može da se upotrebi za dodeljivanje GES-a
ATE07	novi	Nema PNEC podataka; GES se zasniva na najlošijem slučaju u ovoj grupi.
ATE08	novi	

Korišćene veličine		
ATE09	novi	EU tonaža (tona godišnje)
Ostali radni uslovi koji utiču na izloženost životne sredine		
ATE10	novi	Proces na bazi vode (emulzija ulja u vodi) ili čistog ulja (ne sadrži vodu)
ATE11	novi	Deo ispušten u vazduh tokom procesa (nakon uobičajenih mera predostrožnosti na lokaciji):
ATE12	novi	Deo ispušten u otpadne vode tokom procesa (nakon uobičajenih mera predostrožnosti na lokaciji i pre (opštinskog) postrojenja za preradu otpadnih voda)
ATE13	novi	Deo ispušten u zemljište tokom procesa (nakon uobičajenih mera predostrožnosti na lokaciji):
Tehnički uslovi i merenja na lokaciji radi smanjenja ili ograničenja ispuštanja u vodotokove, vazduh i zemljište		
ATE14	novi	Podrazumeva se da lokacije imaju separatore ulja i vode ili ekvivalentne uređaje, kao i da se otpadne vode ispuštaju putem javnog kanizacionog sistema.
Uslovi i merenja koji se odnose na opštinsko postrojenje za preradu otpadnih voda		
ATE15	STP6	Maksimalna dozvoljena količina na lokaciji (MSafe) na osnovu radnih uslova i mera predostrožnosti u skladu sa gorenavedenim (kg/dan).
Ostale nepomenute mere zaštite životne sredine		
ATE16	novi	Nema
Odeljak 4.2		
ATG02	novi	Za dodatne informacije pogledajte www.ATIEL.org/REACH_GES

Кључ за означавање фраза	
ATUxx	Фраза ATIEL „Употреба“
ATGxx	Фраза ATIEL „Опште“
ATHxx	Фраза ATIEL „Здравље“
ATExx	Фраза ATIEL „Екологија“

Предложене додатне/ажуриране стандардне фразе – сектор: ATIEL-ATC

Предложено
означавање
фраза

GES наслов

ATU01	ATIEL	GEST_B	Општа употреба мазива и масти у возилима и машинама
ATU02	ATIEL	GEST_C	Употреба мазива и масти у отвореним системима
ATU03	ATIEL	GEST_D	Употреба мазива у отвореним процесима високе температуре
ATU04	ATIEL	GEST_E	Руковање и разређивање концентрованих течности за обраду метала
ATU05	ATIEL	GEST_F	Употреба мазива у отвореним процесима велике енергије

4

GES обухват

ATU06	ATIEL	GES_B	Покрива општу употребу мазива и масти у возилима и машинама у затвореним системима. Обухвата пуњење и пражњење судова и коришћење затворених машина (укључујући и моторе) и повезане активности одржавања и складиштења.
ATU07	ATIEL	GES_C	Покрива употребу мазива и масти у отвореним системима, укључујући и примену мазива на радне комаде или уређаје потапањем, четкањем или распршивањем (без излагања топлоти), нпр. средства за ослобађање из калула, заштита од корозије, клизне стазе. Обухвата повезано складиштење производа, трансфер материјала, узорковање и одржавање.
ATU08	ATIEL	GES_D	Покрива употребу мазива у отвореним процесима високе температуре, нпр. течности за гашење, средства за ослобађање стакла. Обухвата повезано складиштење производа, трансфер материјала, узорковање и одржавање.
ATU09	ATIEL	GES_E	Руковање и разређивање концентрованих течности за обраду метала. Обухвата повезано складиштење производа, трансфер материјала, узорковање и одржавање.
ATU10	ATIEL	GES_F	Покрива употребу мазива у отвореним процесима велике енергије, нпр. код брзих машина као што су машине за ваљање и обликовање метала или течности за обраду и брушење метала. Обухвата повезано складиштење производа, трансфер материјала, узорковање и одржавање.

Опште фразе

ATG01	G13 измена	Покрива употребу супстанце/производа до 100 % (сем ако је другачије назначено)
ATG03	ново	Није применљиво
ATG04	ново	подаци нису примљени

Одељак 2.2

ATE01	ново	Применљивост: производ код кога супстанца за утврђивање ризика има следећи профил опасности:
ATE02	ново	Партициони коефицијент
ATE03	ново	Биоразградивост
ATE04	ново	Притисак паре (Pa)
ATE05	ново	PNEC слатка вода, опсег (mg/l)
ATE06	ново	Нису за све параметре познато да ли бирају RDS код и зато овај RDS не може да се употреби за додељивање GES-а
ATE07	ново	Нема PNEC података; GES се заснива на најлошијем случају у овој групи.
ATE08	ново	

Коришћене величине

ATE09	ново	ЕУ тонажа (тона годишње)
Остали радни услови који утичу на изложеност животне средине		
ATE10	ново	Процес на бази воде (емулзија уља у води) или чистог уља (не садржи воду)
ATE11	ново	Део испуштен у ваздух током процеса (након уобичајених мера предострожности на локацији):
ATE12	ново	Део испуштен у отпадне воде током процеса (након уобичајених мера предострожности на локацији и пре (општинског) постројења за прераду отпадних вода)
ATE13	ново	Део испуштен у земљиште током процеса (након уобичајених мера предострожности на локацији):
Технички услови и мерења на локацији ради смањења или ограничења испуштања у водотокове, ваздух и		
ATE14	ново	Подразумева се да локације имају сепараторе уља и воде или еквивалентне уређаје, као и да се отпадне воде испуштају путем јавног канализационог система.
Услови и мерења који се односе на општинско постројење за прераду отпадних вода		
ATE15	STP6	Максимална дозвољена количина на локацији (MSafe) на основу радних услова и мера предострожности у складу са горенаведеним (kg/дан).
Остале непоменуте мере заштите животне средине		
ATE16	ново	Нема
Одељак 4.2		
ATG02	ново	За додатне информације погледајте www.ATIEL.org/REACH_GES

Kodbeteckningsnyckel	
ATUxx	ATIEL 'Use' Beteckning
ATGxx	ATIEL 'General' Beteckning
ATHxx	ATIEL 'Health' Beteckning
ATExx	ATIEL 'Environment' Beteckning

Föreslagna ytterligare/uppdaterade standardbeteckningar - Sektor: ATIEL-ATC

Föreslagen
Beteckningskodning

GES titel

ATU01	ATIEL	GEST_B	Allmän användning av smörjmedel och oljor i fordon eller maskineri
ATU02	ATIEL	GEST_C	Användning av smörjmedel och oljor i öppna system
ATU03	ATIEL	GEST_D	Användning av smörjmedel i öppna höga temperaturprocesser
ATU04	ATIEL	GEST_E	Hantering och förtunning av metallverkande vätskekoncentrat
ATU05	ATIEL	GEST_F	Användning av smörjmedel i öppna högenergiprocesser

4

GES omfång

ATU06	ATIEL	GES_B	Omfattar allmän användning av smörjmedel och oljor i fordon och maskineri i slutna system. Inkluderar påfyllning och tömning av containrar och bruk av inneslutet maskineri (inkluderande motorer) och associerade underhålls- och lagringsaktiviteter.
ATU07	ATIEL	GES_C	Omfattar användning av smörjmedel och oljor i öppna system, inkluderande applicering av smörjmedel för att bearbeta utrustning genom doppning, borstning eller sprayning (utan exponering till hetta), t.ex. mögelutsättning, rostskydd, Slideway-olja. Inkluderar associerad produktlagring, materialtransport och underhållsaktiviteter.
ATU08	ATIEL	GES_D	Omfattar användning av smörjmedel i höga öppna temperaturprocesser, t.ex. kylvätskor, släppmedel för glas. Inkluderar associerad produktlagring, materialtransport, provtagning och underhållsaktiviteter.
ATU09	ATIEL	GES_E	Hantering och förtunning av metallverkande vätskekoncentrat. Inkluderar associerad produktlagring, materialtransport, provtagning och underhållsaktiviteter.
ATU10	ATIEL	GES_F	Omfattar användning av smörjmedel i öppna högenergiprocesser, t.ex. i höghastighetsmaskineri såsom metallvalsning/formning eller metallverkande vätskor för maskinbearbetning och slipning. Inkluderar associerad produktlagring, materialtransport, provtagning och underhållsaktiviteter.

Generella beteckningar

ATG01	G13 update	Omfattar användning av produkt/substans upp till 100% (om inte annat anges)
-------	-------------------	-----------------------------------------------------------------------------

Sektion 2.2

ATE01	ny	Tillämpningsområde: produkt i vilken det riskavgörande ämnet har följande riskprofil:
ATE02	ny	log Kow
ATE03	ny	Bionedbrytbarhet
ATE04	ny	Ångtryck (pa)
ATE05	ny	PNEC Färskvatten akvatiskt spann (mg/l)
ATE06	ny	Alla parametrar har inte erfärits kunna välja en RDS-kod och följaktligen kan denna RDS inte användas för att utse en GES
ATE07	ny	Ingen PNEC-data är tillgänglig; GES baseras på "värsta-fallet" inom denna grupp.
ATE08	ny	Ej tillämplig
Använda mängder		
ATE09	ny	EU tonnage (ton per år)
Andra driftsvillkor som påverkar miljöutsättning		
ATE10	ny	Vattenbaserad process (olja-i-vatten-emulsion) eller ren oljeprocess (innehåller inget vatten)
ATE11	ny	Nedbrytning av utsläpp i luft från processen (efter typiska onsite-RMM:er):
ATE12	ny	Nedbrytning av utsläpp i avloppsvatten från processen (efter typiska onsite-RMM:er):
ATE13	ny	Nedbrytning av utsläpp i marken från processen (efter typiska onsite-RMM:er):
Tekniska onsite-villkor och åtgärder för att reducera eller begränsa utsläpp, utsläpp till luft och utsläpp till mark		
ATE14	ny	Användningsplats förmodas bli försedd med olje/vatten-separatorer eller motsvarande och släppa ut avloppsvatten i det allmänna avloppssystemet.
Villkor och åtgärder förknippade med kommunal avloppsbehandlingsanläggning		
ATE15	STP6	Maximal tillåten platskvantitet (Msafe) är baserad på OC:er och RMM:er såsom ovan.
Sektion 4.2		
ATG02	ny	För ytterligare information se ATIEL.org/REACH_GES